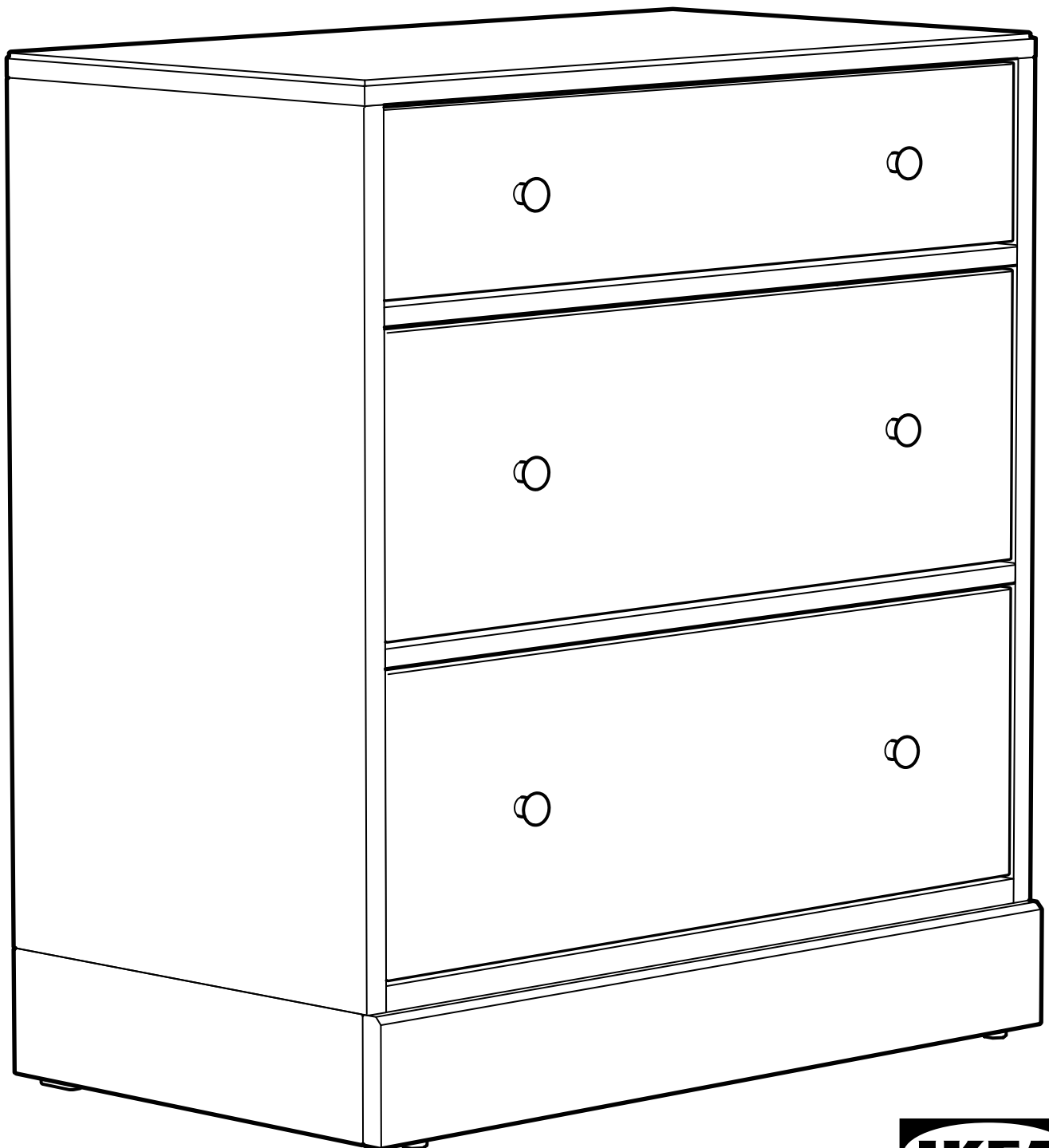
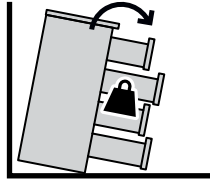
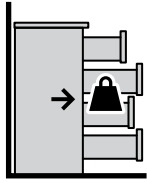
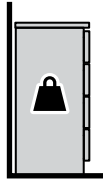


HAVSTA



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tip-over.

ALWAYS secure this furniture to the wall using the tip-over restraints provided.

To further reduce the risk of serious injury and death from tip-overs:

- Place heaviest items in the lower drawer.
- Do not set TVs or other heavy objects on top of this product.
- Never let children climb or hang on drawers, doors, or shelves.

Deutsch

ACHTUNG

Umfallende Möbelstücke können lebensgefährlich sein.

Daher das Möbelstück IMMER mit dem beige packten Kippschutz an der Wand befestigen.

Um das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen durch umkippende Möbelstück weiter zu mindern, bitte Folgendes beachten:

- Schwere Gegenstände immer in Bodennähe aufbewahren.
- Fernsehgeräte oder andere schwere Geräte niemals auf das Produkt stellen.
- Kindern niemals erlauben, auf Schubladen, Türen und Regale zu klettern oder sich daran zu hängen.

Français

AVERTISSEMENT

Il existe un risque de blessures graves ou mortelles en cas de basculement du meuble.

TOUJOURS fixer ce meuble au mur à l'aide des fixations antibasculement fournies.

Pour encore réduire les risques de blessures graves ou mortelles dus au basculement du meuble :

- Placer les objets les plus lourds dans le tiroir du bas.
- Placer les objets les plus lourds dans le tiroir du bas.
- Ne jamais laisser les enfants grimper ou s'accrocher aux tiroirs, portes ou tablettes.

Nederlands

LET OP

Opbergmeubels die omvallen kunnen ernstig of levensbedreigend letsel veroorzaken.

Om dat te voorkomen dient het meubel **ALTIJD** met het meegeleverde kantelbeslag aan de muur te worden bevestigd.

Om het risico op kantelende voorwerpen en daarmee ernstig letsel of dodelijke ongevallen nog verder te vermijden, is het verstandig hiermee rekening te houden:

- Plaats zware voorwerpen altijd helemaal onderin.
- Zet nooit een tv of andere zware voorwerpen op het meubel.
- Sta niet toe dat kinderen op lades, deuren of planken klimmen of eraan gaan hangen.

Dansk

Advarsel.

Man kan komme alvorligt eller livsfarligt til skade, hvis møblet vælter.

Møblet skal ALTID fastgøres til væggen med de medfølgende væltesikringer.

For yderligere at reducere risikoen for alvorlig tilskadekomst og dødsfald som følge af vælteulykker:

- Placer de tungeste ting i den nederste skuffe.
- Placer ikke et tv eller andre tunge genstande oven på dette produkt.
- Sørg for, at børn ikke klatrer eller hænger i skuffer, låger eller hylder.

Íslenska

VIÐVÖRUN

Alvarleg eða lífshættuleg meiðsli geta orðið ef húsgagn fellur fram fyrir sig.

Þetta húsgagn á ALLTAF að festa við vegg með meðfylgjandi festingum.

Til að draga úr hættu á alvarlegum meiðslum og dauða vegna falls húsgagns:

- Settu þyngstu hlutina í neðstu skúffuna.
- Ekki setja sjónvarp eða aðra þunga hluti ofan á húsgagnið.
- Aldrei leyfa börnum að klifra eða hanga á skúffum, hurðum eða hillum.

Norsk

ADVARSEL

Det kan oppstå alvorlige eller dødelige klemskader hvis møbler velter.

Fest ALLTID dette møbelet til veggen med de inkluderte sikkerhetsbeslagene.

For å redusere faren ytterligere for alvorlig personskade og dødsfall som følge av velting:

- Legg de tyngste tingene i den nederste skuffen.
- Ikke sett TV-er eller andre tunge gjenstander oppå dette produktet.
- La aldri barn klatre i eller henge på skuffer, dører eller hyller.

Suomi

VAROITUS

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia ja jopa kuolemaan johtavia vammoja.

Huonekalu on AINA kiinnitettävä seinään siihen kuuluvalla kiinnitysratkaisulla.

Pientenääkseen kaatumisriskiä:

- Sijoita painavimmat esineet alalaatikoihin.
- Älä sijoita televisiota tai muita painavia esineitä tämän tuotteen päälle.
- Älä koskaan anna lasten kiipeillä tai roikkua laaticoissa, ovissa tai hyllyillä.

Svenska

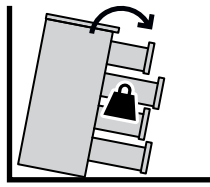
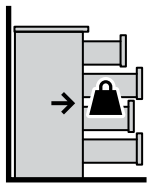
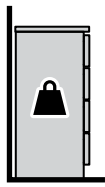
VARNING

Förvaringsmöbler som välter kan orsaka allvarliga eller livshotande skador.

För att undvika detta ska du ALLTID fästa möbelen i väggen med de tippskyddsbeslag som medföljer.

För att ytterligare minimera risken för att vältande föremål orsakar allvarliga eller dödliga skador bör du tänka på följande:

- Placera alltid tunga föremål längst ner.
- Placera aldrig TV-apparater eller andra tunga föremål ovanpå möbelen.
- Tillåt aldrig barn att klättra eller hänga på lådor, dörrar eller hyllor.



Česky

VAROVÁNÍ

Převržení nábytku může mít vážné nebo fatální následky.

Tento nábytek VŽDY připevněte ke stěně pomocí přiloženého bezpečnostního kování, aby nedošlo k jeho převržení.

Abyste ještě více snížili riziko vážného zranění nebo úmrtí v důsledku převržení nábytku, řiďte se těmito pokyny:

- Nejtěžší věci dávejte do nejnižší zásuvky.
- Neumísťujte na tento výrobek televizi nebo jiné těžké předměty.
- Nikdy nenechávejte děti šplhat nebo se věšet na zásuvky, dvířka a police.

Español

ADVERTENCIA

Si el mueble volcase, podría provocar lesiones graves e incluso mortales.

Fija SIEMPRE el mueble a la pared con los herrajes antivuelco proporcionados.

Para reducir más el riesgo de daños graves o mortales por el vuelco del mueble:

- Pon los objetos más pesados en el cajón inferior.
- No pongas una televisión u otros objetos pesados encima de este producto.
- Evita que los niños se cuelguen o trepen por los cajones, puertas o estantes.

Italiano

AVVERTENZE

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da schiacciamento gravi o mortali.

Fissa SEMPRE questo mobile alla parete usando i componenti antiribaltamento di sicurezza in dotazione.

Per ridurre ulteriormente il rischio di lesioni gravi o mortali causate dal ribaltamento:

- Metti gli oggetti più pesanti nel cassetto inferiore.
- Non collocare la TV o altri oggetti pesanti sopra questo prodotto.
- Evita che i bambini si appendano o si arrampichino sui cassetti, sulle ante o sui ripiani.

Magyar

VIGYÁZAT

Súlyos vagy végzetes sérüléseket okozhatnak a felboruló bútorok.

MINDIG rögzítsd a bútort a falhoz a mellékelt borulásgátlók segítségével.

A felborulás miatti komoly vagy halálos sérülések kockázatának továbbbi csökkentéséhez:

- Helyezz nehéz tárgyakat az alsó fiókba.
- Ne helyezz TV-t, vagy egyéb nehéz tárgyat a bútor tetejére.
- Soha ne engedd, hogy a gyerekek a fiókokra, ajtókra, polcokra felmásszanak vagy ezeken függeszkedjenek.

Polski

OSTRZEŻENIE

Na skutek przewrócenia się mebla może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

ZAWSZE mocuj ten mebel do ściany za pomocą dołączonych zabezpieczeń przed przewróceniem.

Aby dodatkowo zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci na skutek przewrócenia się mebla:

- Najcięższe przedmioty umieść w dolnej szufladzie.
- Nie stawiaj na meblu telewizora, ani innych ciężkich przedmiotów.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom wspinać się na szuflady, drzwiczki lub półki.

Eesti

HOIATUS

Mööbli kukkumisele võivad järgneda tõsised või surmaga lõppevad juhtumid.

ALATI kinnitage see mööbliese seinale külge, kasutades vastavaid kinnitusi.

Et vigastus- või surmaohtu veelgi vähendada:

- Pange raskeimad esemed alumistesse sahtlitesse.
- Ärge pange tootele televisoreid või muid raskeid esemeid.
- Ärge kunagi laske lastel ronida või rippuda sahtlitel, ustel või riulitel.

Latviešu

BRĪDINĀJUMS!

Apgāzoties mēbeles var izraisīt nopietnas vai pat nāvējošas traumas.

VIENMĒR piestiprināt mēbeles pie sienas, izmantojot komplektā iekļautos drošības stiprinājumus.

Lai papildus mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku:

- smagākos priekšmetus likt apakšējās atvilktnēs;
- nenovietot uz preces televizoru vai citus smagus objektus;
- neļaut bērniem kāpt uz atvilktnēm, durvīm vai plauktiem un neļaut tajos iekārties.

Lietuvių

SVARBU

Užvirtus baldams galima patirti sunkių arba mirtinų traumų.

VISADA pritvirtinkite šį baldą prie sienos rinkinyje esančiais laikikliais.

Kad dar labiau sumažintumėte sunkių sužalojimų ir mirties riziką dėl užvirtimo:

- Sunkiausias daiktus laikykite apatiniame stalčiuje.
- Ant šio ir panašių baldų nelaikykite sunkių daiktų, pavyzdžiui, televizoriaus.
- Neleiskite vaikams karstyti ant stalčių, durelių ar lentynų, ant jų kabėti.

Português

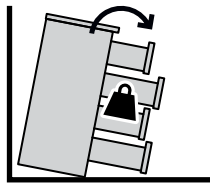
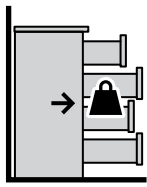
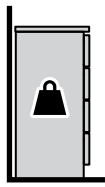
AVISO

As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento.

Fixe SEMPRE estes móveis à parede mediante os acessórios para fixação incluídos.

Para reduzir ainda mais o risco de lesões graves e morte devido a queda de móveis:

- Coloque os objetos mais pesados nas gavetas mais baixas.
- Não coloque televisões ou outros objetos pesados em cima deste artigo.
- Nunca permita que as crianças subam ou se pendurem nas gavetas, portas e prateleiras.



Româna

AVERTISMENT

Răsturnarea pieselor de mobilier poate provoca răniri grave sau fatale.

Fixează ÎNTOTDEAUNA mobilierul de perete cu dispozitivele anti-răsturnare potrivite.

Pentru a reduce riscul de accidente grave și decese provocate de răsturnare:

- Așază obiectele grele în rafturile inferioare
- Nu așază televizorul sau alte obiecte grele deasupra acestui produs.
- Nu lăsa copii să se urce sau să se agațe de sertare, uși sau polițe.

Slovensky

UPOZORNENIE

Pri prevrátení nábytku hrozí vážne až smrteľné poranenie.

Tento nábytok VŽDY pripevnite k stene pomocou dodaných bezpečnostných prvkov proti prevráteniu.

S cieľom eliminovať riziko vážneho poranenia či úmrtia v dôsledku prevrátenia nábytku, dbajte na nasledujúce zásady:

- Najťažšie predmety umiestňujte do spodnej zásuvky.
- Na vrch nábytku nepokladajte televízor ani iné ťažké predmety.
- Dbajte, aby deti nelazili na nábytok a aby sa nevešali na zásuvky, dvierka ani police.

Български

ВНИМАНИЕ!

Сериозни или фатални инциденти могат да бъдат предизвикани от преобръщането на мебелите.

ВИНАГИ прикрепявайте тези мебели към стената, като използвате предоставените безопасителни скоби.

За да намалите риска от сериозни наранявания и фатални инциденти при преобръщане:

- Поставете най-тежките предмети в най-долното чекмедже.
- Не поставяйте телевизор или други тежки предмети върху продукта.
- Не позволявайте на децата да се катерят или да се провисват на чекмеджета, врати или рафтове.

Hrvatski

UPOZORENJE

Ako se namještaj prevrne, može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda.

Potrebno je UVIJEK pričvrstiti namještaj na zid koristeći priložena sredstva za pričvršćivanje.

Za smanjenje rizika od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda zbog prevrtanja:

- Postavite najteže predmete u najnižu ladicu.
- Ne postavljati TV ili druge teške predmete na ovaj proizvod.
- Ne dopustiti djeci da se penju na ladice, vrata ili police ili vješaju na njih.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ανατροπή των επίπλων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς.

ΠΑΝΤΑ να ασφαρίζετε αυτό το έπιπλο στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα εξαρτήματα στερέωσης.

Για να μειωθεί περαιτέρω ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και θανάτου από ανατροπές:

- Τοποθετήστε τα πιο βαριά αντικείμενα στο πιο χαμηλό συρτάρι.
- Μην τοποθετείτε τηλεοράσεις ή άλλα βαριά αντικείμενα στο πάνω μέρος αυτού του προϊόντος.
- Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά να σκαρφαλώσουν ή να κρεμαστούν στα συρτάρια, στις πόρτες ή στα ράφια.

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Падіння меблів може призвести до важких або смертельних травм.

ЗАВЖДИ надійно прикріплюйте ці меблі до стіни, використовуючи відповідні кріплення.

Для подальшого зменшення ризику отримання важких і смертельних травм від падіння меблів:

- кладіть найважчі речі в найнижчі шухляди;
- не ставте телевизор або інші важкі предмети наверх цього виробу;
- не дозволяйте дітям залазити на шухляди, дверцята чи полиці або виснути на них.

Srpski

UPOZORENJE

Prevrtanje nameštaja može da izazove nastanak ozbiljnih ili fatalnih povreda.

UVEK pričvrsti ovaj nameštaj za zid zaštitom od prevrtanja koju dobijaš uz proizvod.

Da dodatno smanjiš opasnost od teških povreda ili smrti od prevrtanja:

- Najteže predmete stavljaš u najnižu fioku.
- Ne stavljaš TV niti druge teške predmete na vrh ovog proizvoda.
- Ne dozvoljavaš deci da se penju niti vise na fiokama, vratima ni policama.

Slovenščina

OPOZORILO!

Prevrnitev pohištva lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

VEDNO pritrdi ta kos pohištva na steno s priloženimi varovali proti prevrnitvi.

Za dodatno zmanjšanje možnosti resnih ali smrtnih poškodb zaradi prevrnitve pohištva:

- težje predmete shranjuj v spodnjem predalu;
- na ta izdelek ne nameščaj televizorja in ne odlagaj drugih težkih predmetov;
- otrokom prepredi, da bi plezali ali se obešali na predale, vrata ali police.

Türkçe

UYARI!

Mobilyaların devrilmesi sonucunda ezilemeye bağlı ciddi veya ölümcül yaralanmalar meydana gelebilir.

Mobilyayı, DAİMA üründe bulunan devrilme önleyici aparatları kullanarak duvara sabitleyiniz.

Ayrıca ciddi yaralanma riskini azaltmak için ipuçları:

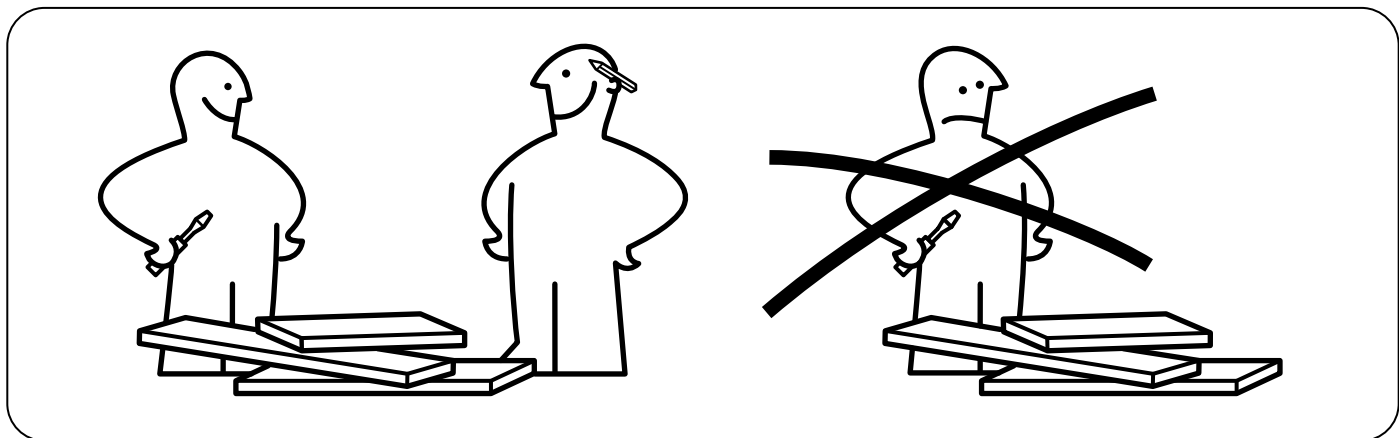
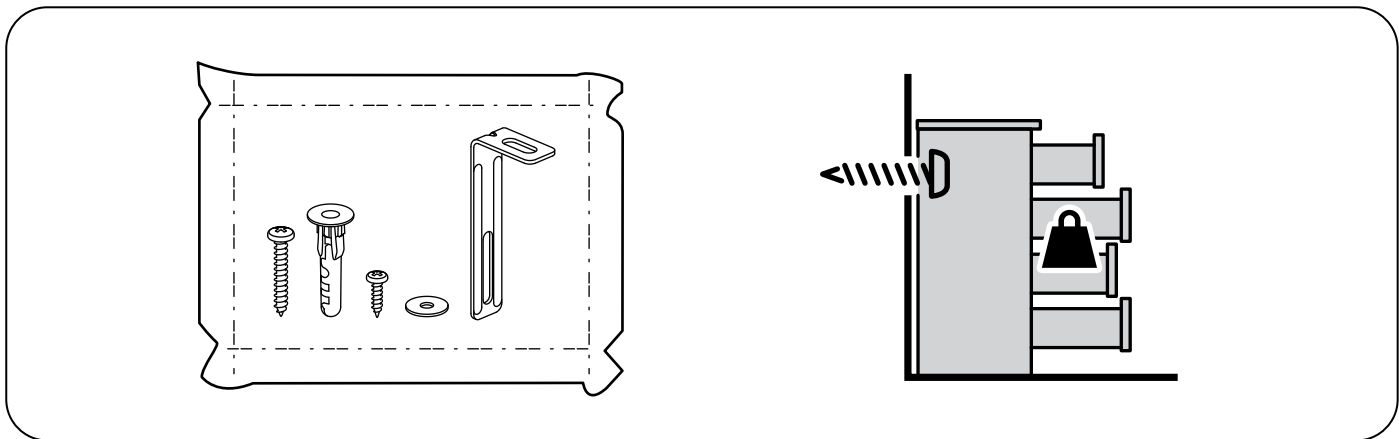
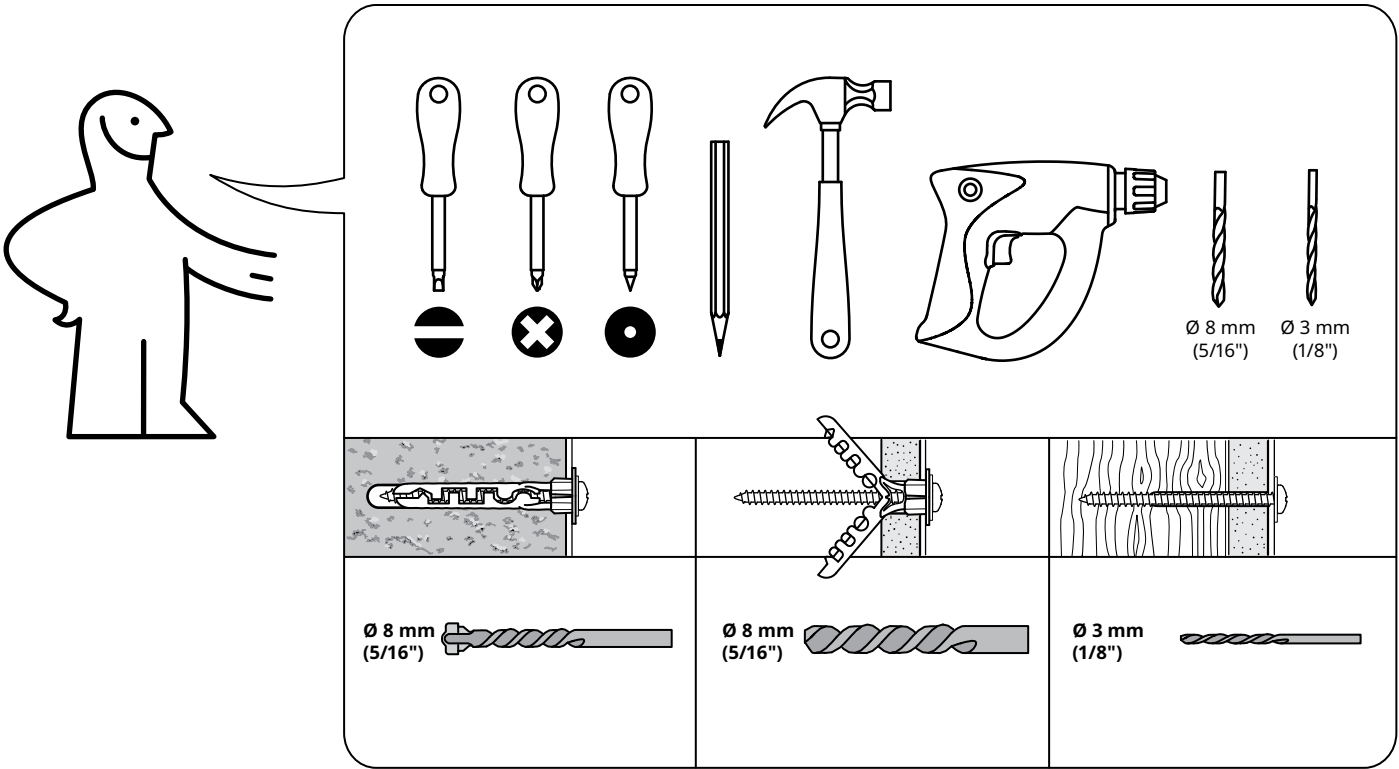
- Ağır eşyaları alt çekmecelere yerleştiriniz.
- TV veya diğer ağır nesnelere bu ürün üzerine yerleştirmeyiniz.
- Çocukların çekmecelere, kapaklara veya raflara tırmanmasına veya asılmalarına kesinlikle izin vermemeyiniz.

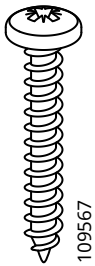
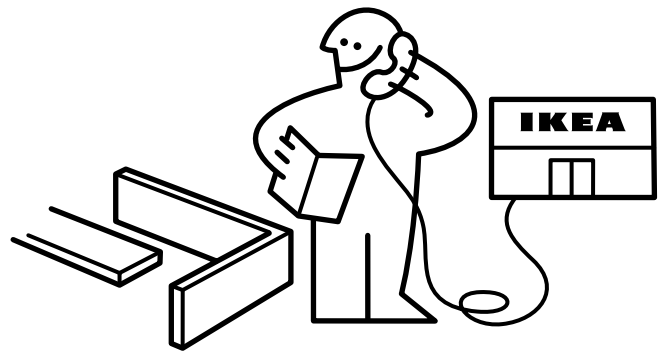
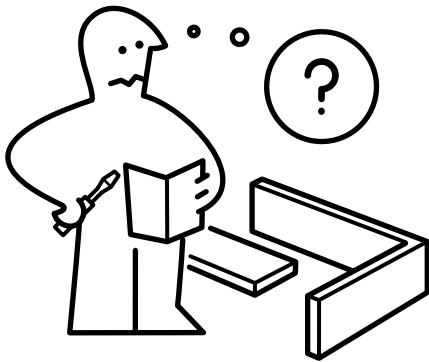
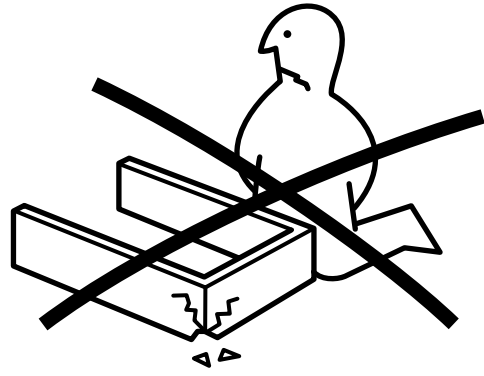
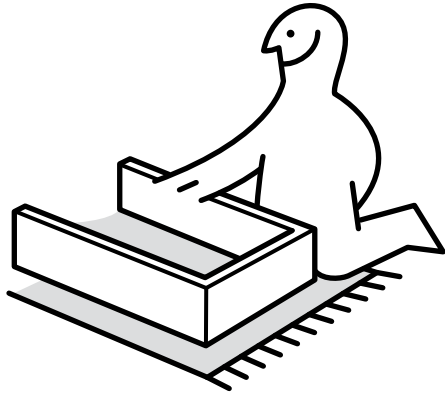
عربي

تحذير!

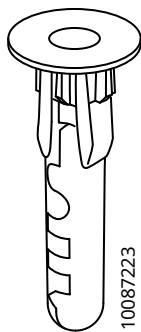
قد تحدث إصابات بالغة أو مميتة نتيجة انقلاب الأثاث. ثبت هذا الأثاث دائماً على الحائط بواسطة أدوات التثبيت المانعة للانقلاب. لتقليل مخاطر الإصابة الخطرة والتعرض للموت نتيجة انقلاب الأثاث:

- ضع الأشياء الثقيلة في الدرج السفلي.
- لا تضع تلفزيون أو أي أشياء ثقيلة أخرى فوق هذا المنتج.
- لا تسمح أبداً للأطفال بتسلق أو التعلق على الأدراج، الأبواب، أو الأرفف.

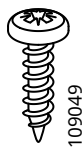




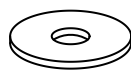
2x



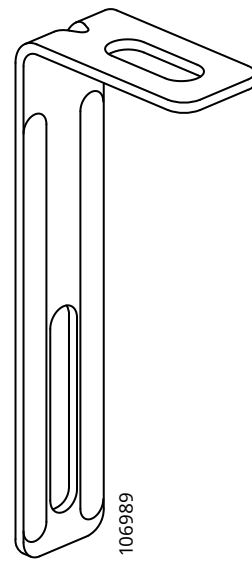
2x



2x

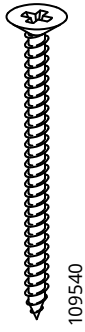


4x

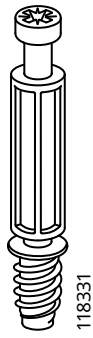


2x

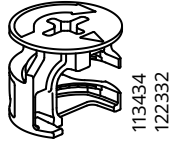
1



3x



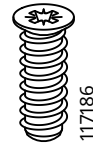
18x



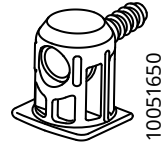
18x



15x

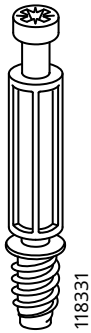


12x

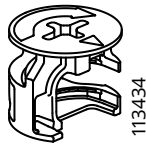


4x

2



8x



8x



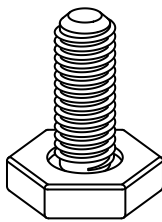
8x



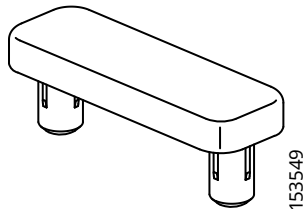
8x



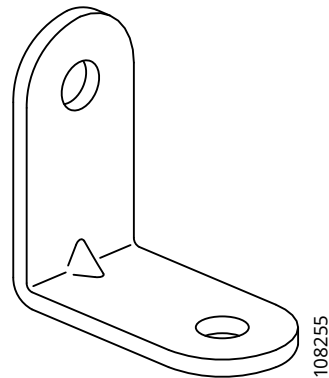
8x



2x

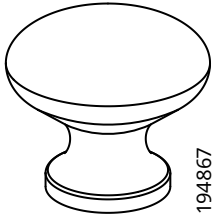


2x



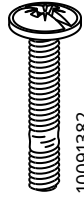
4x

3



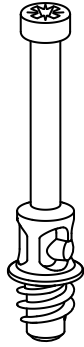
194867

6x



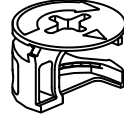
10091382

6x



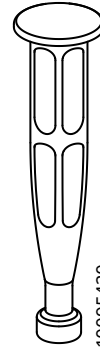
139615

12x



110630

12x



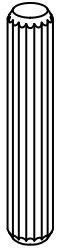
10095420

12x



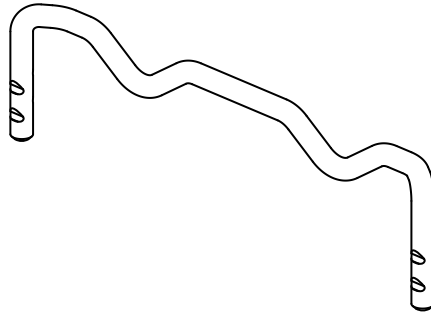
119030

12x



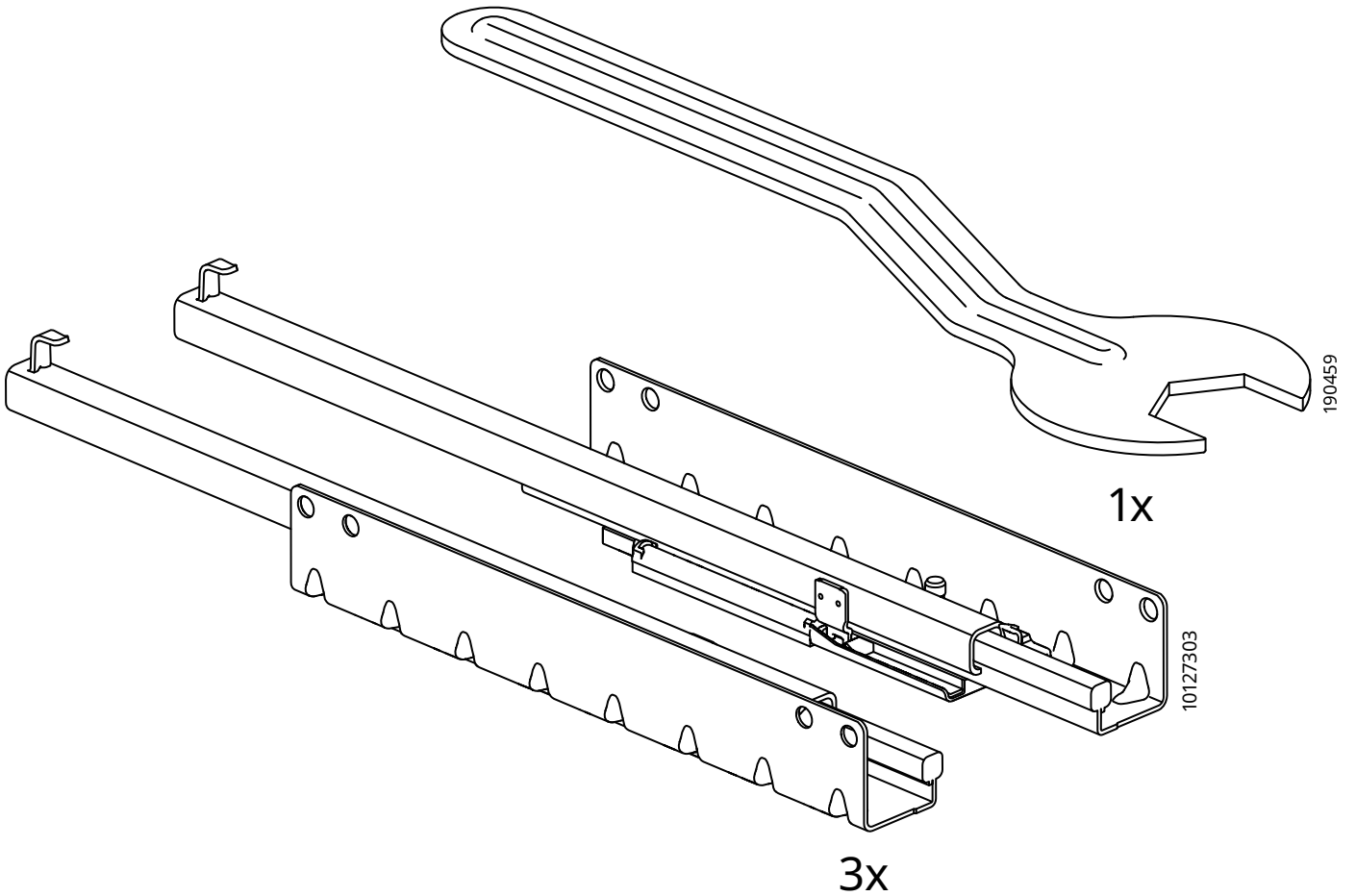
101345

10x

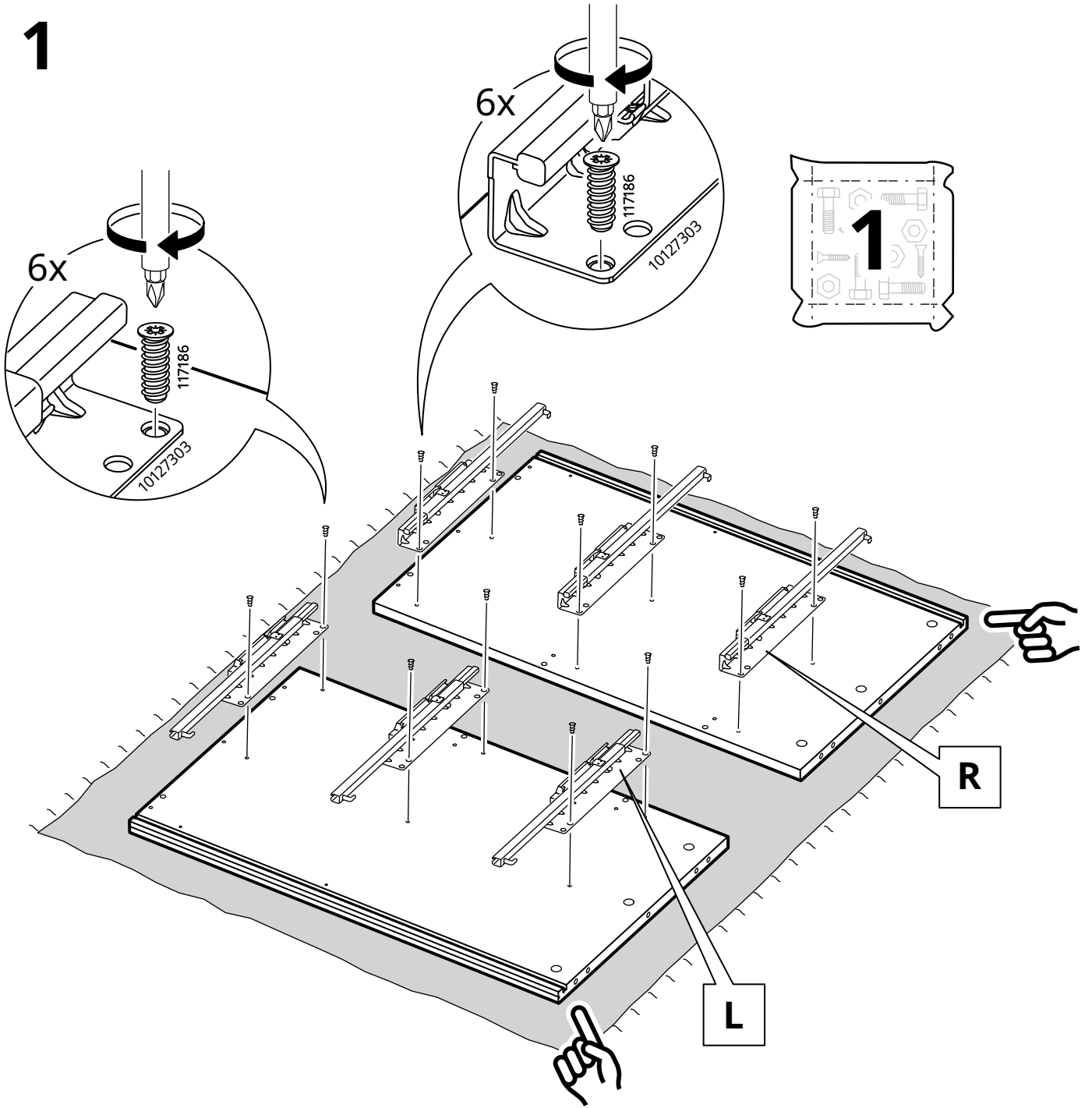


10040242

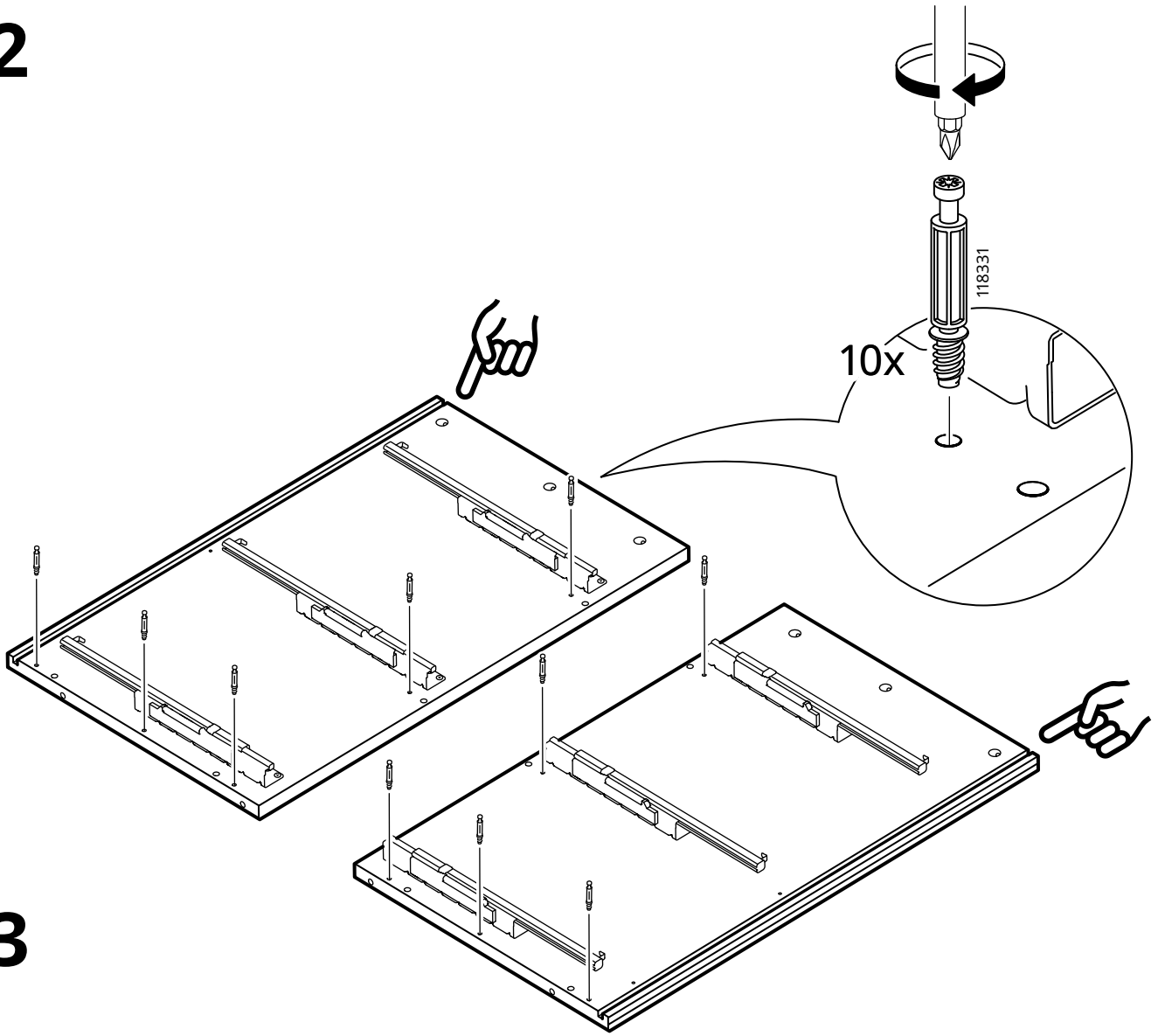
3x



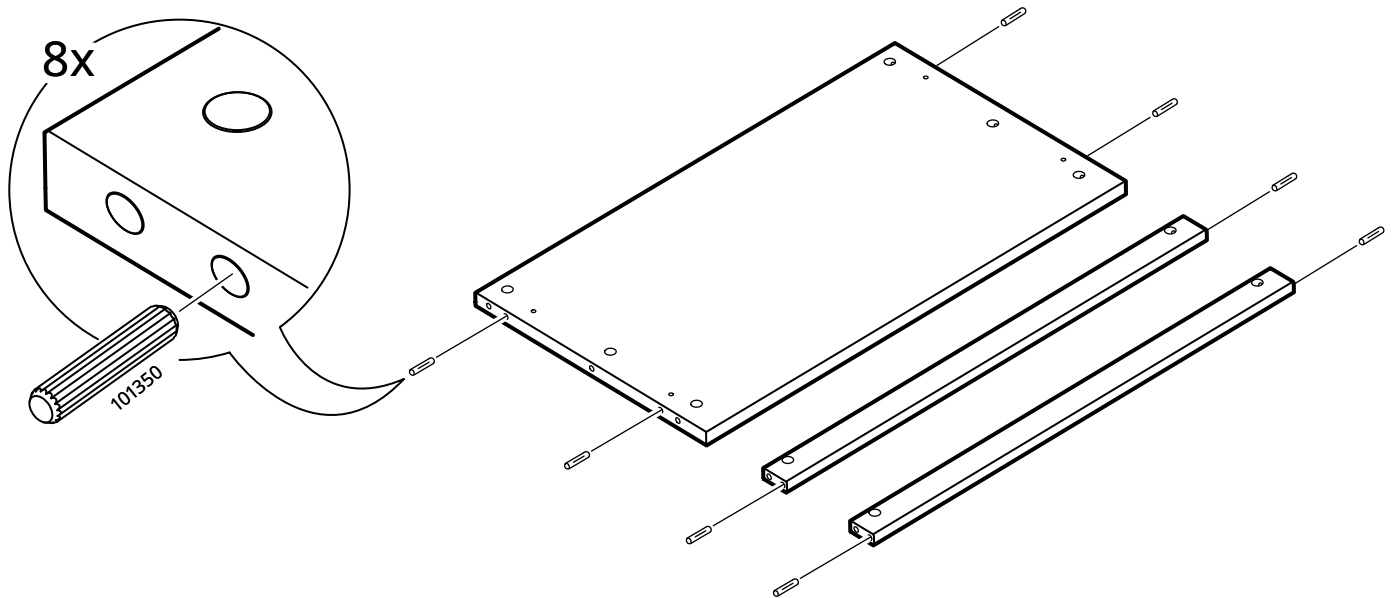
1



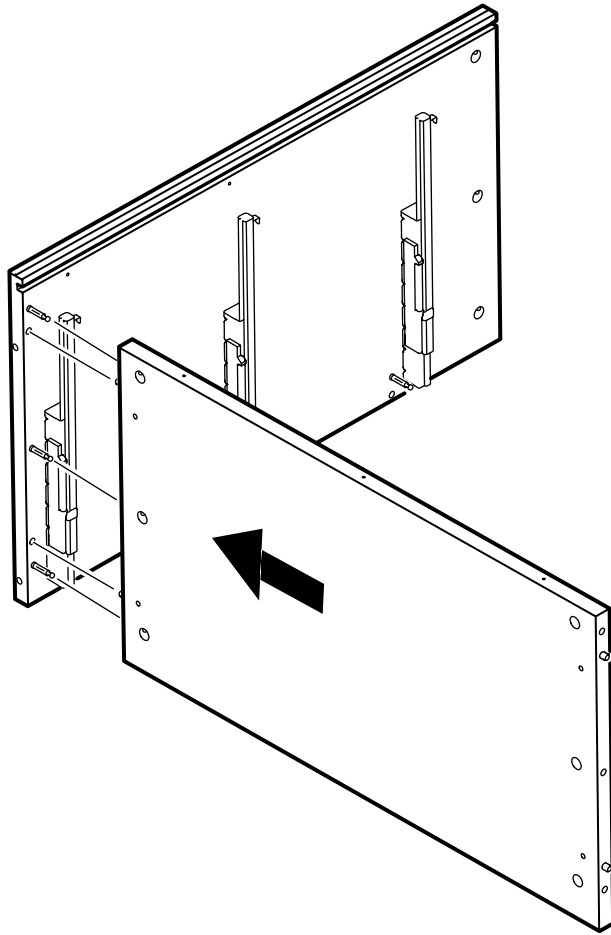
2



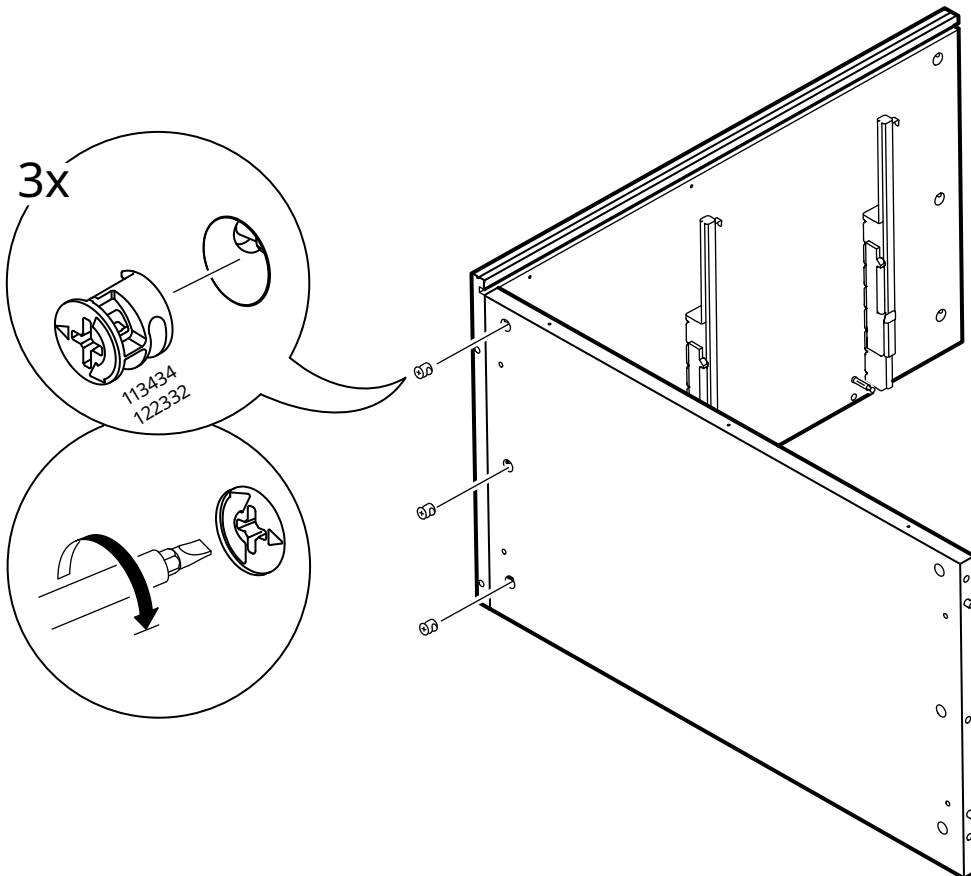
3



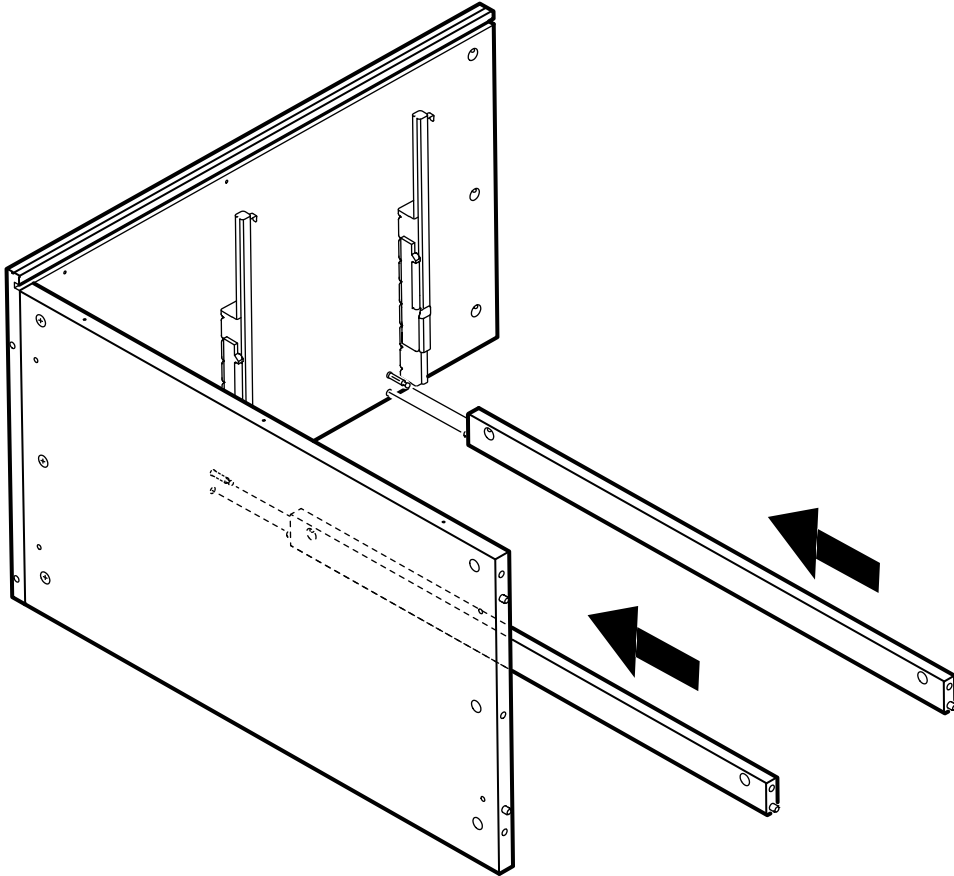
4



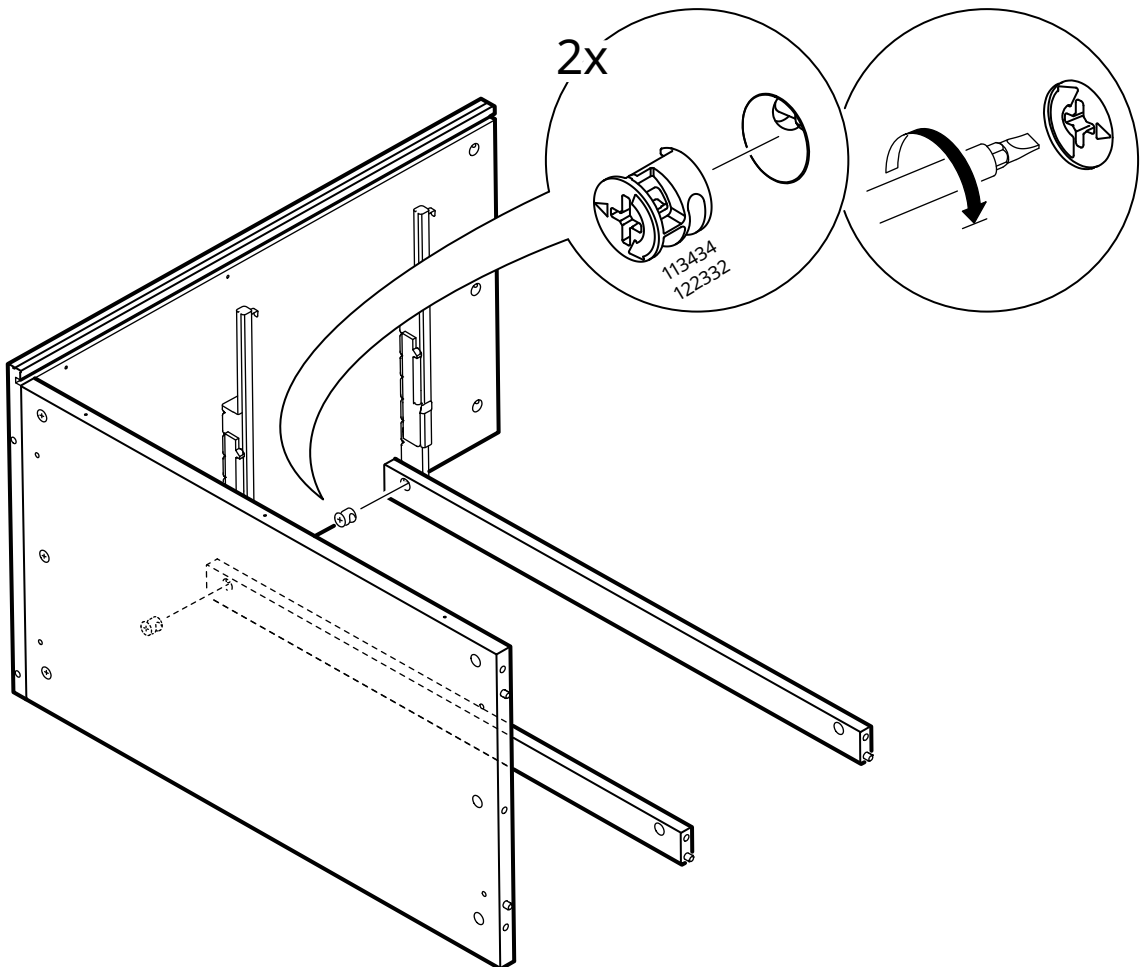
5



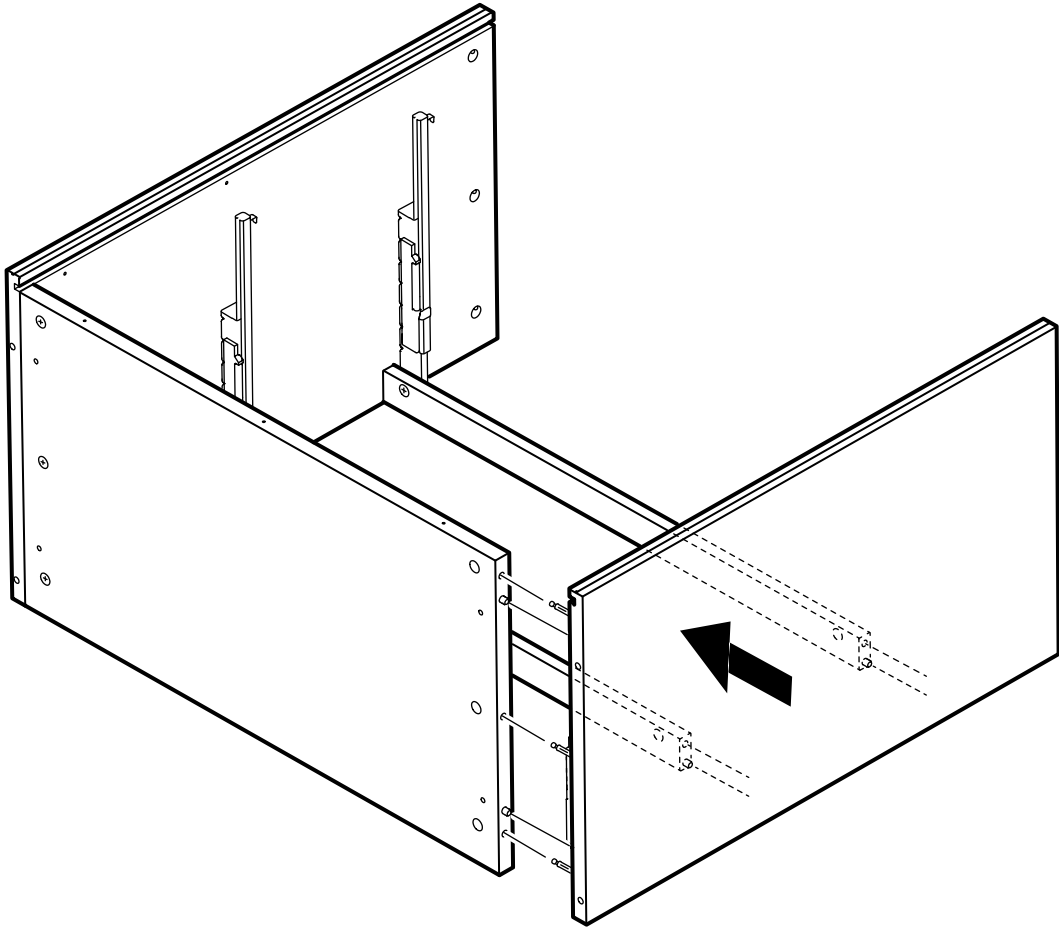
6



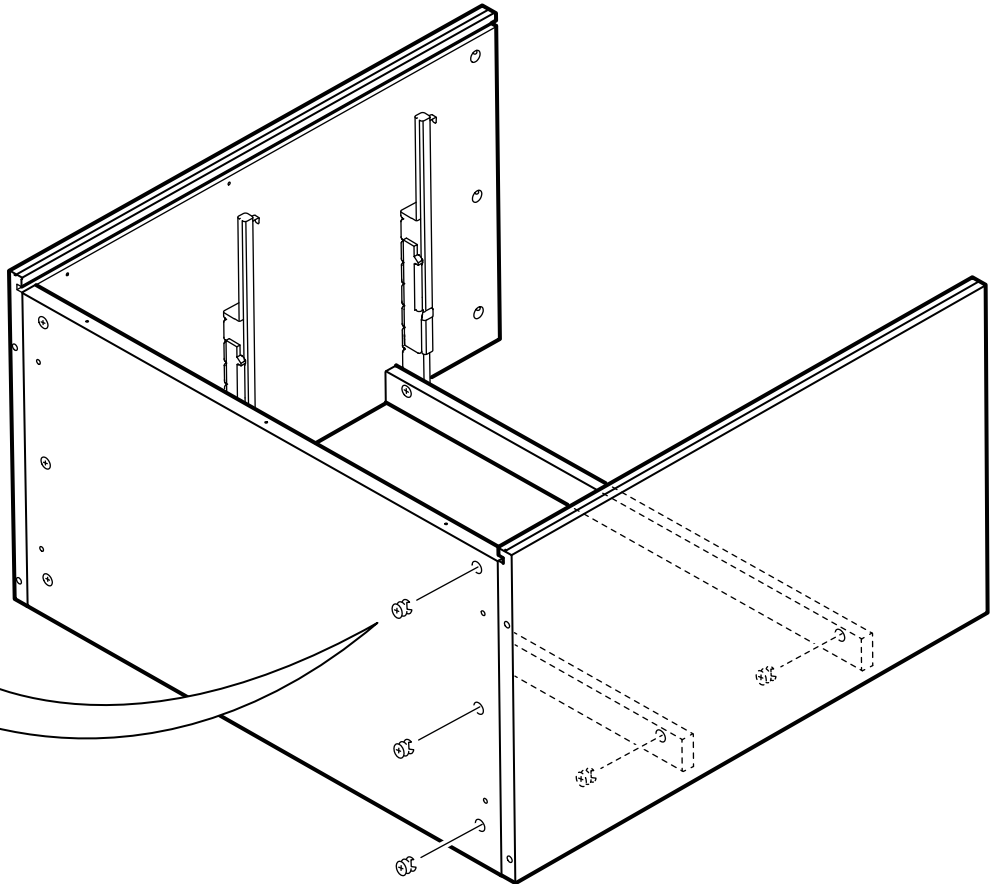
7



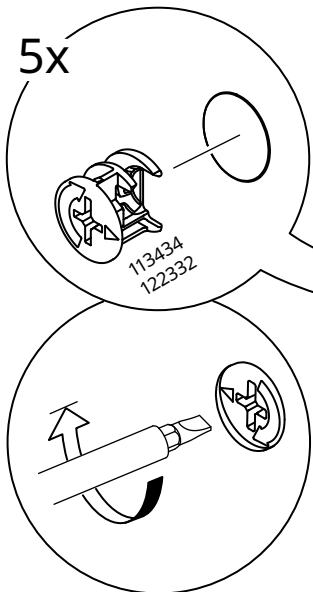
8



9

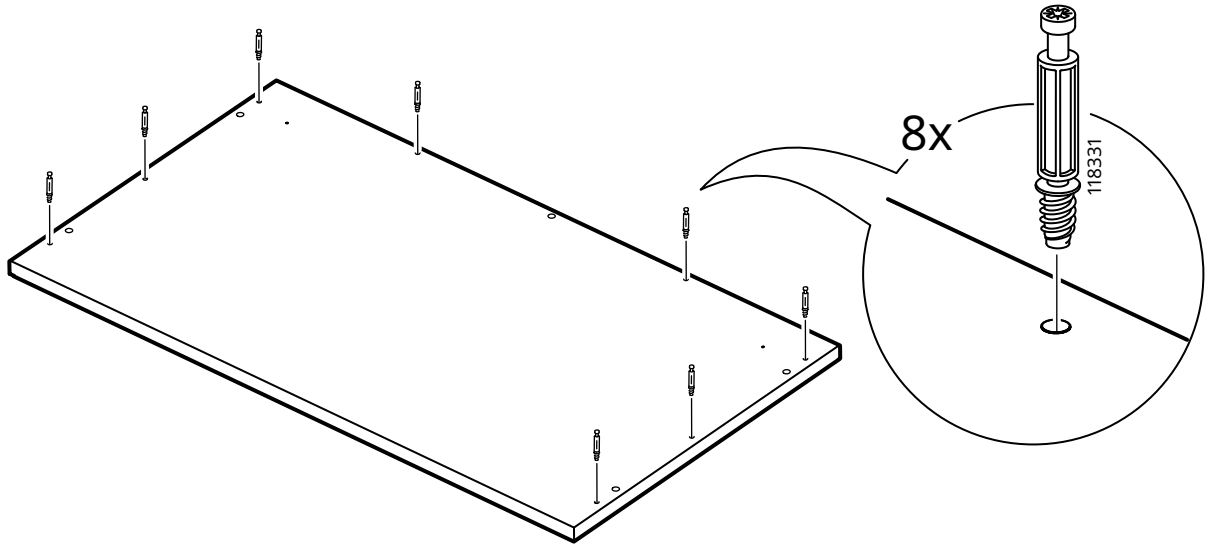


5x

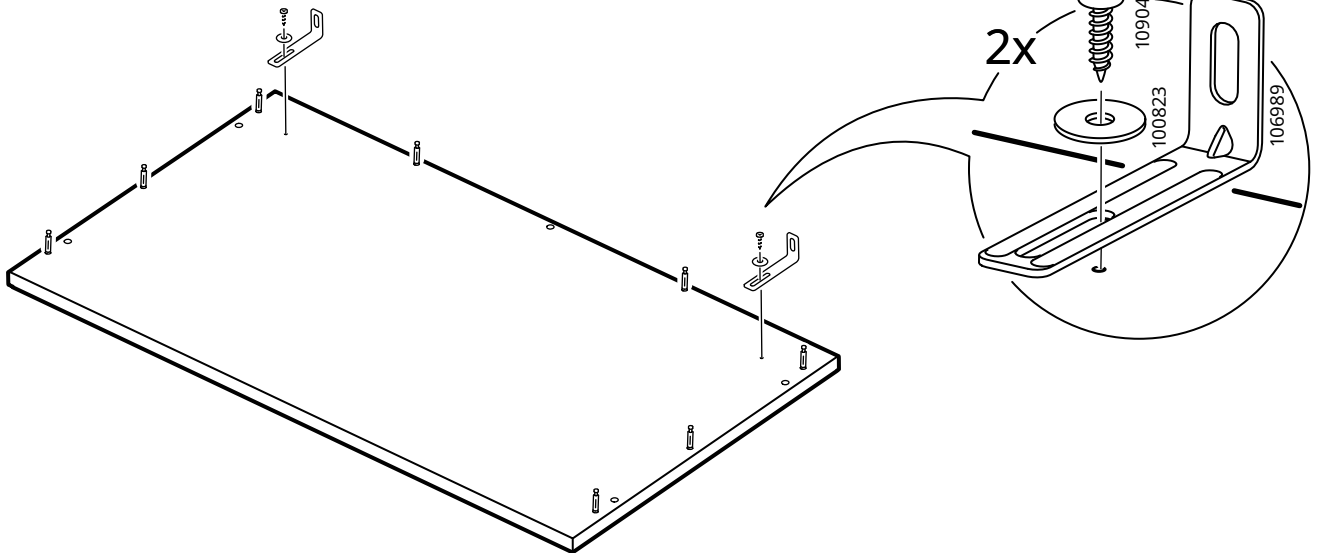
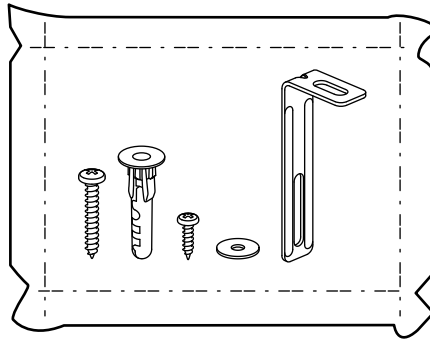


113434
122332

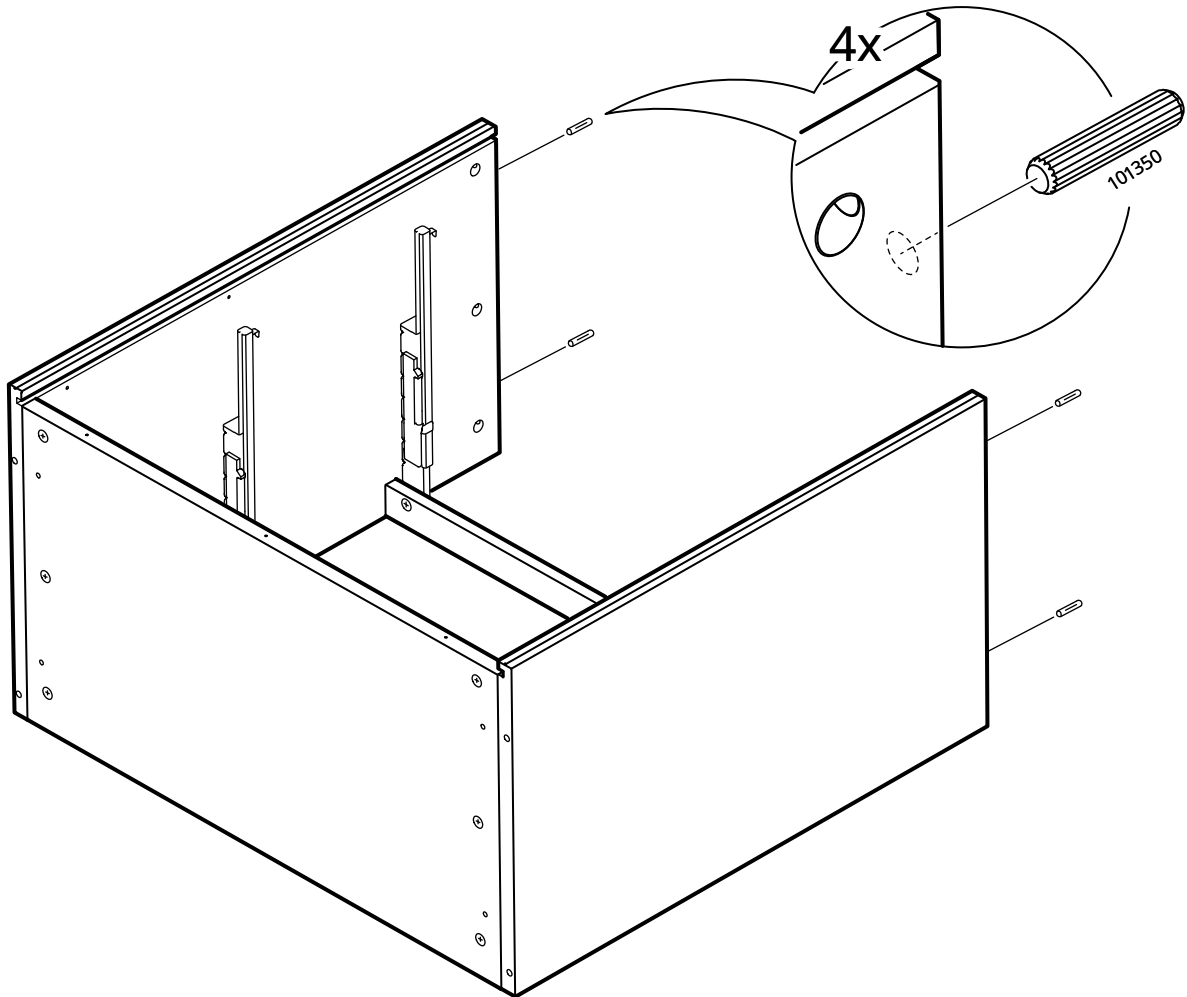
10



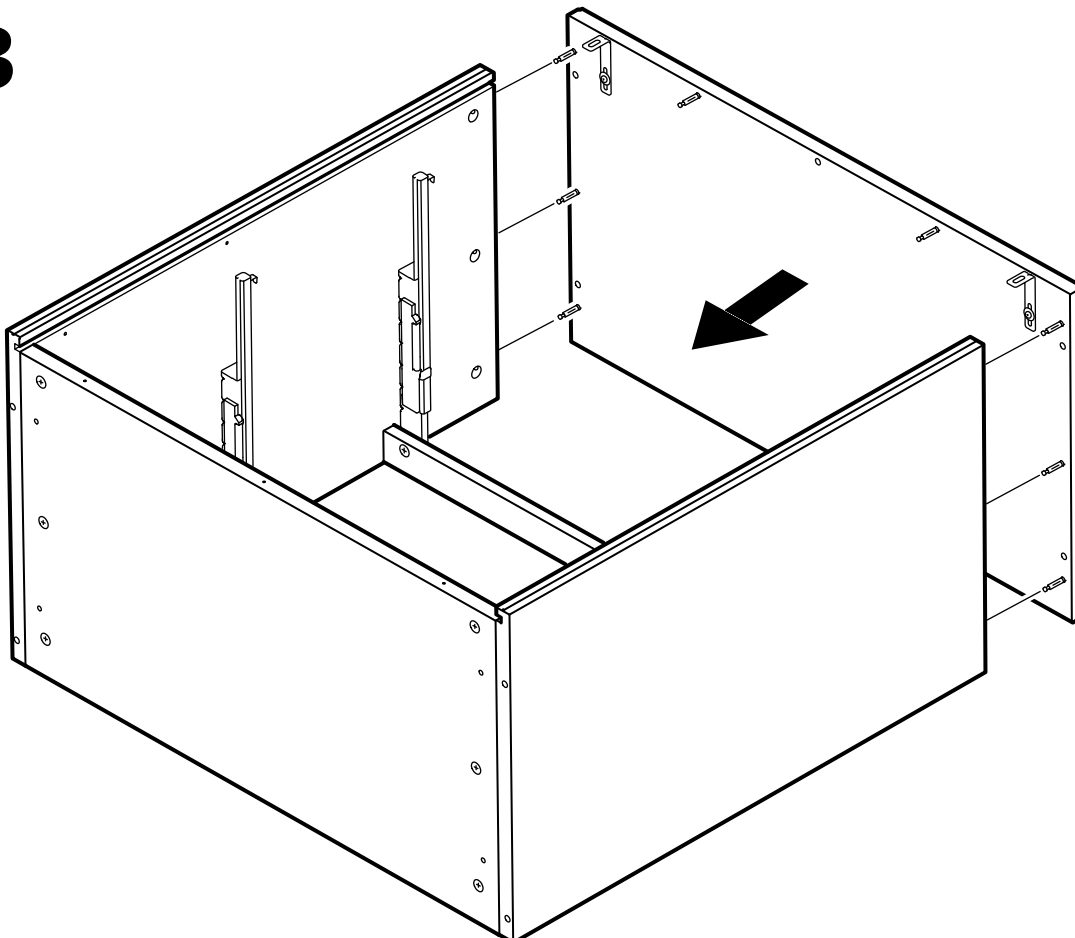
11



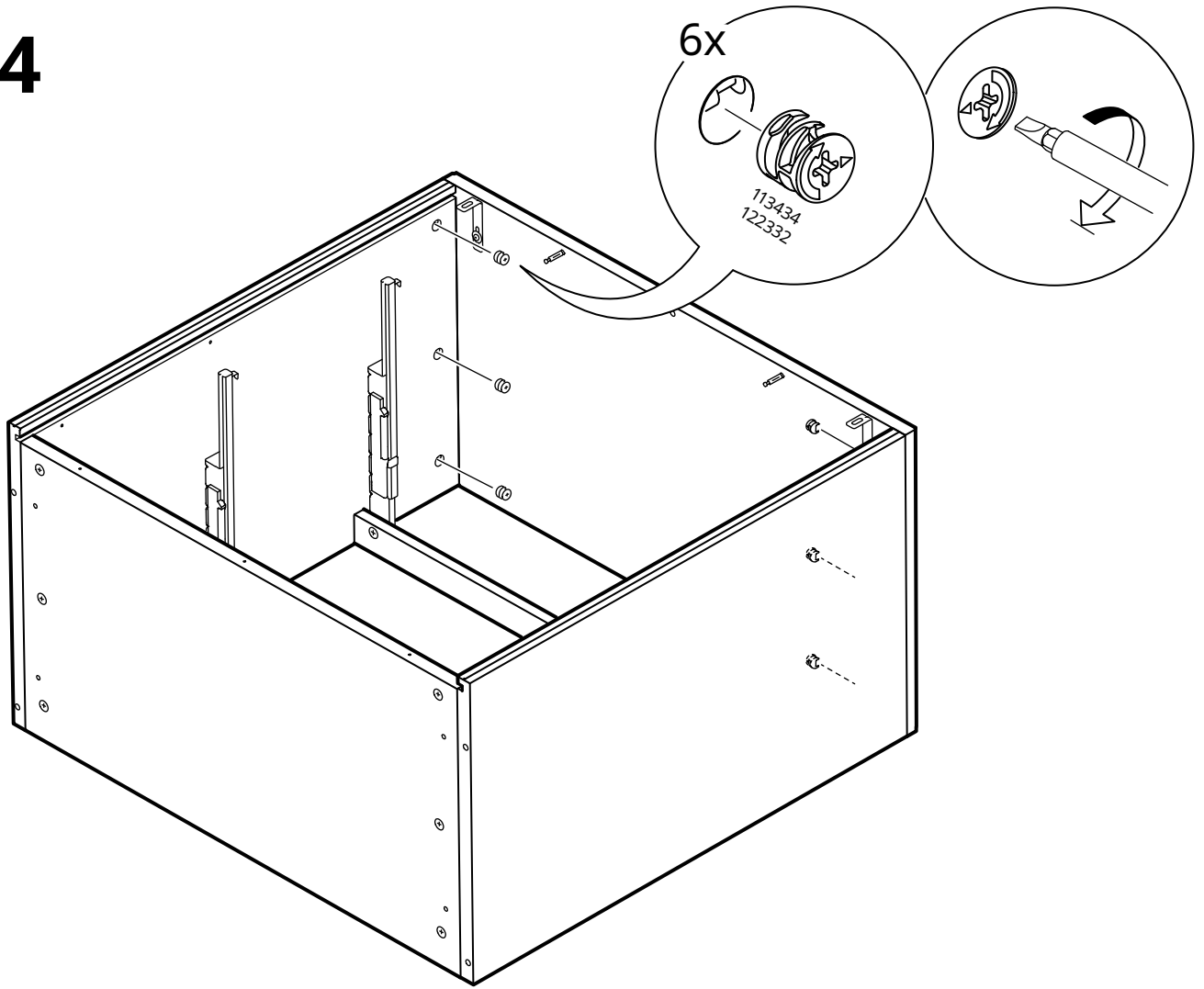
12



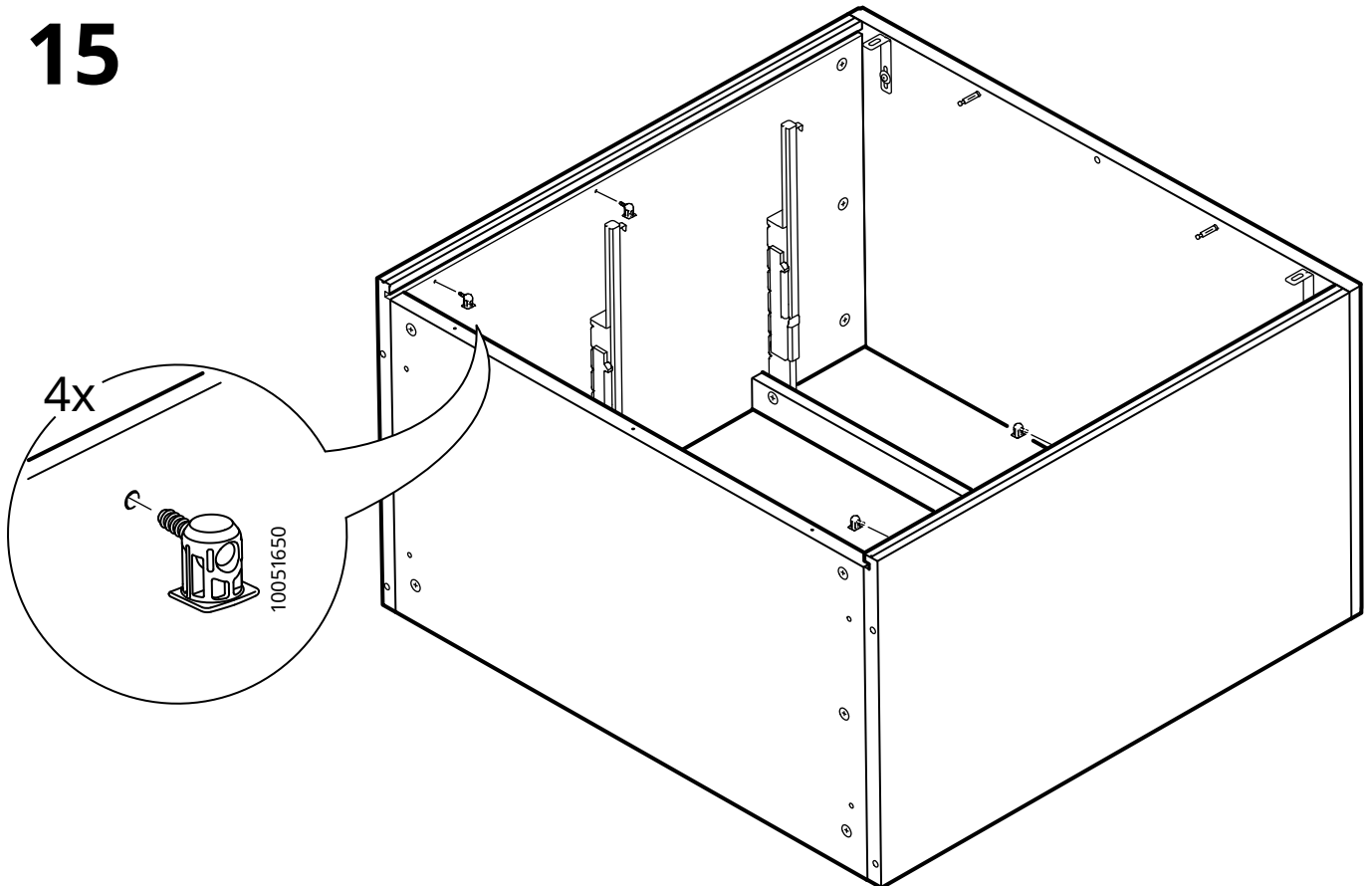
13



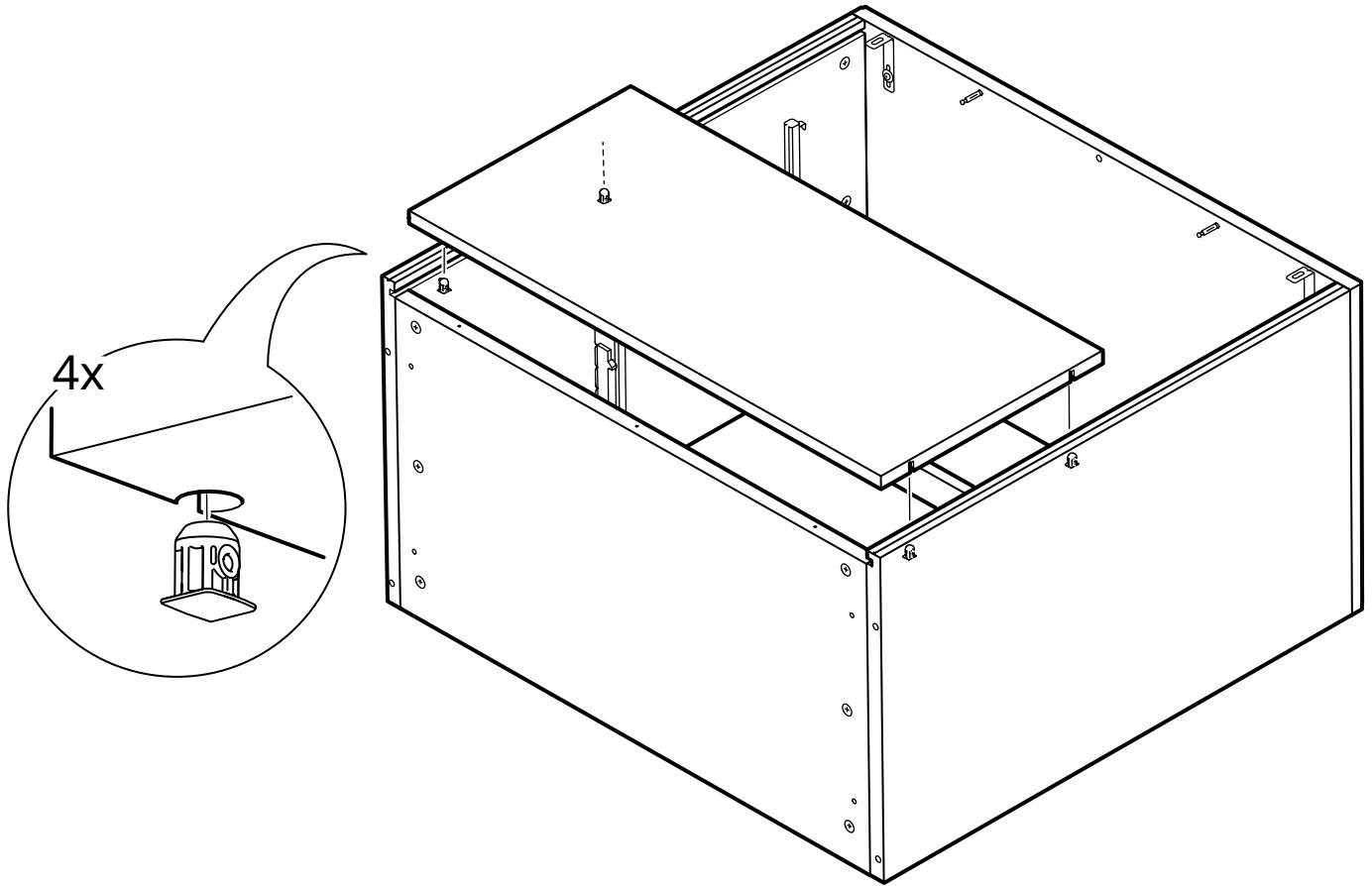
14



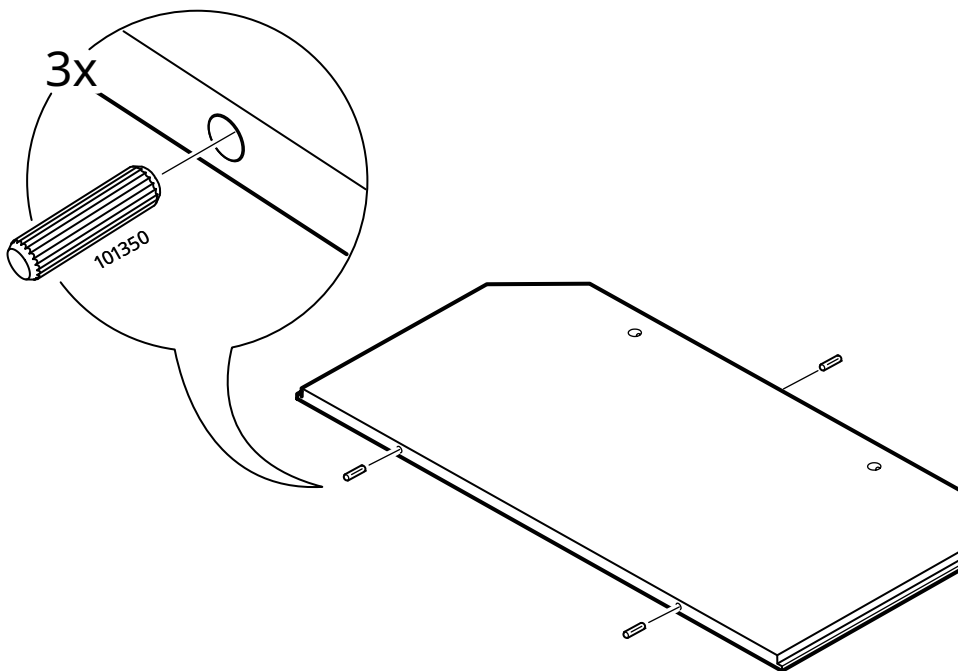
15



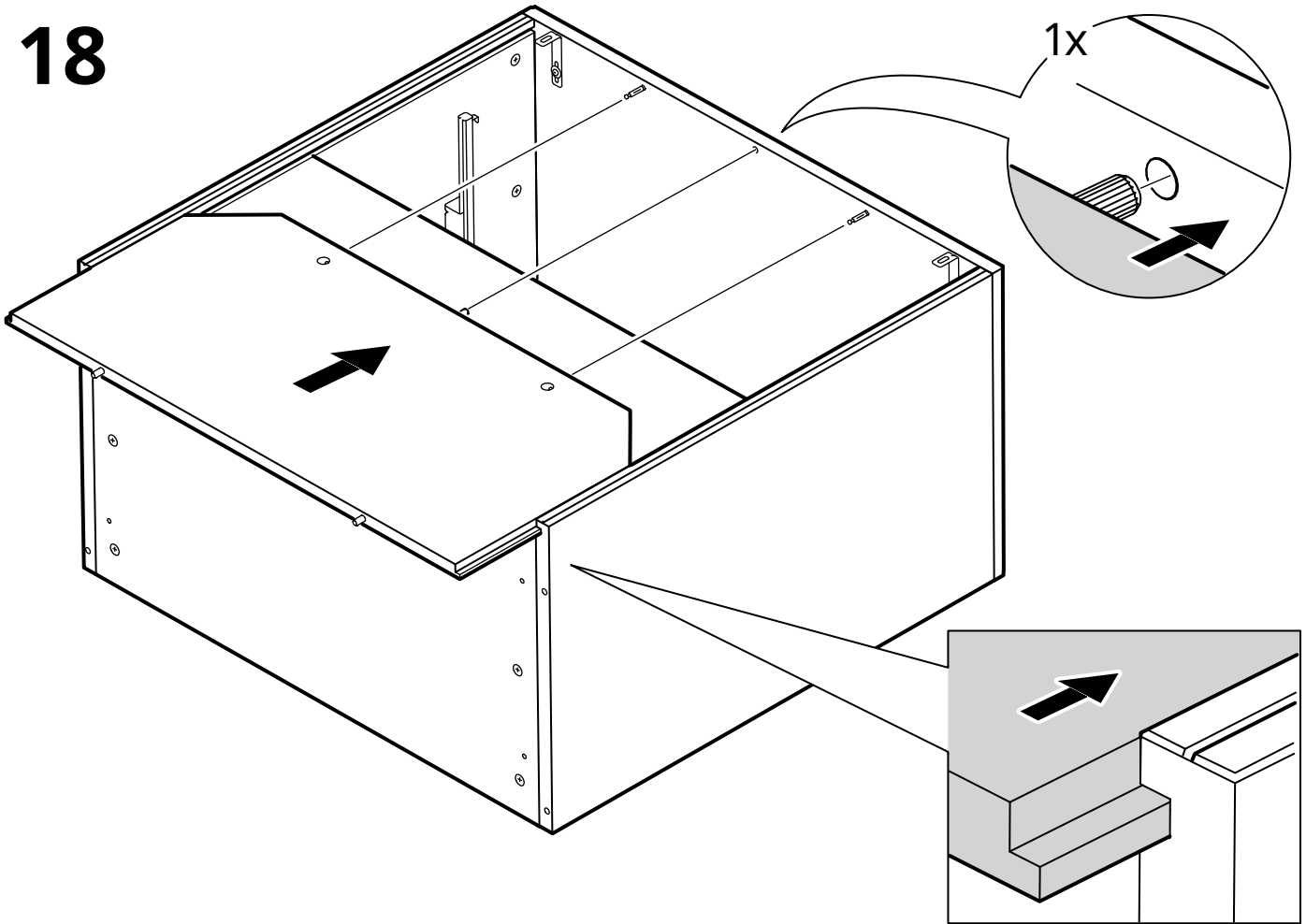
16



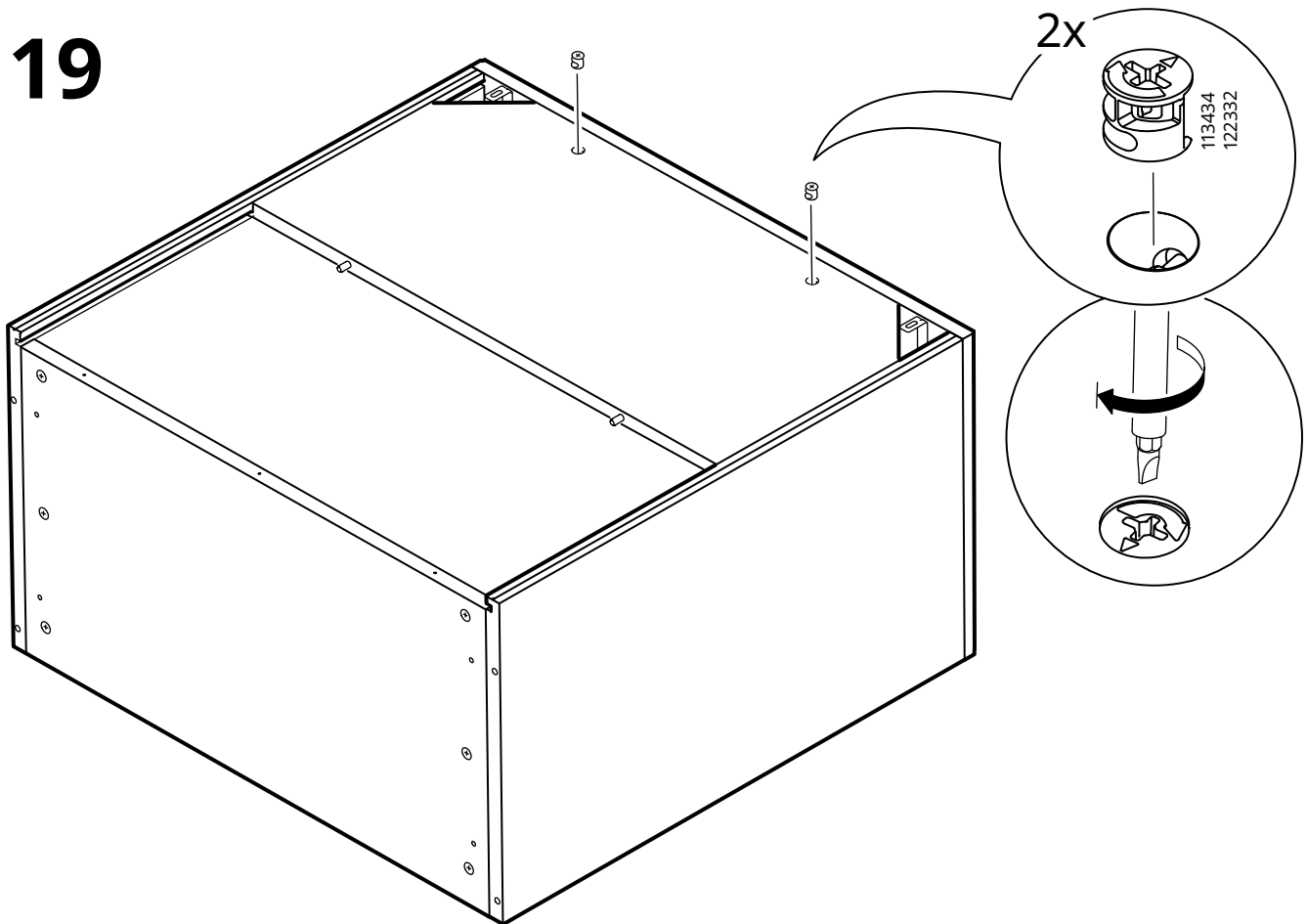
17



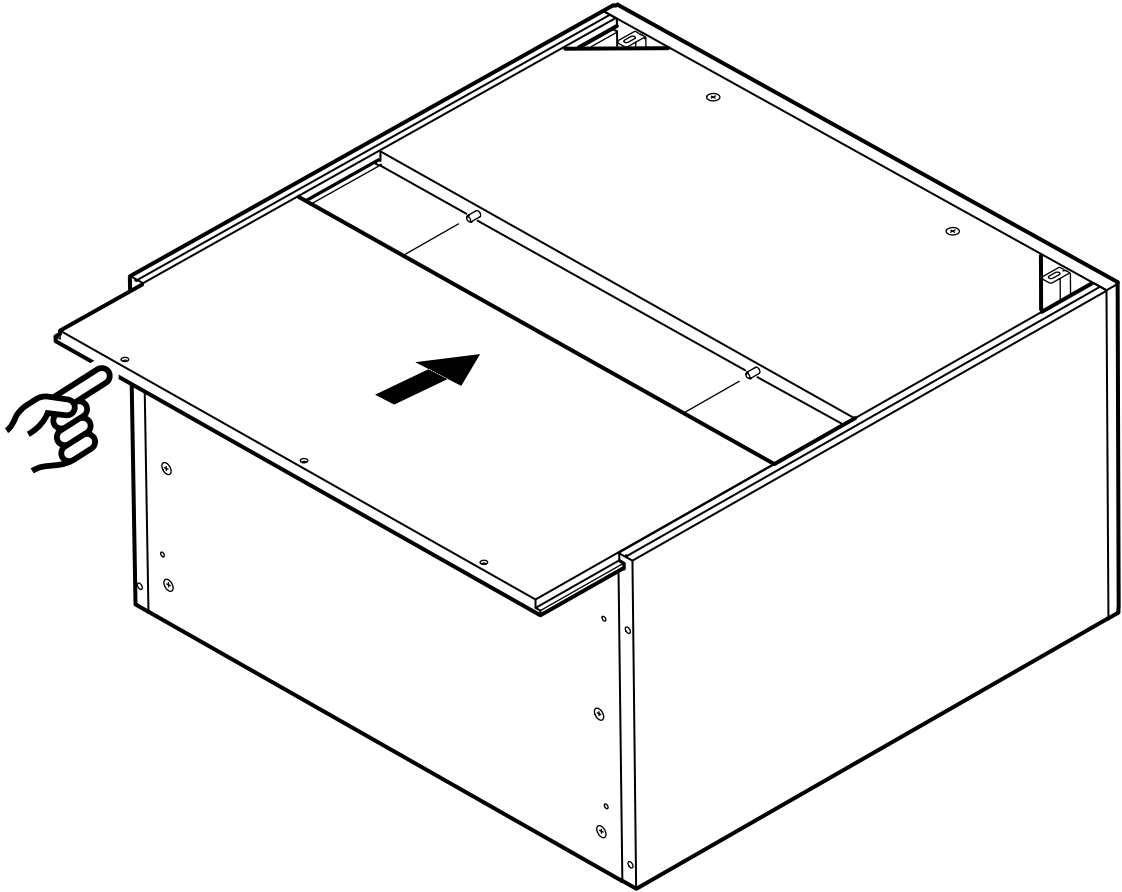
18



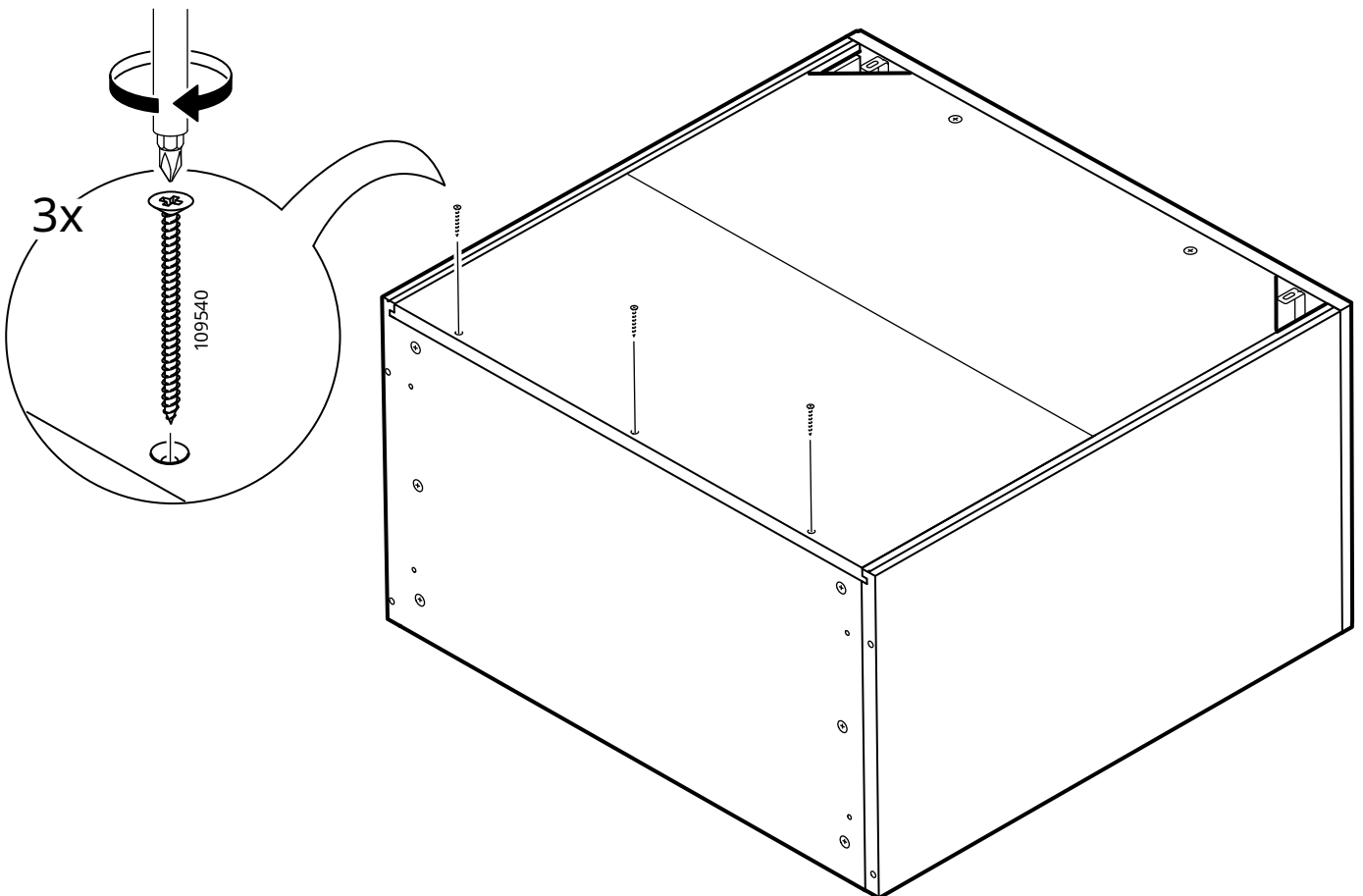
19



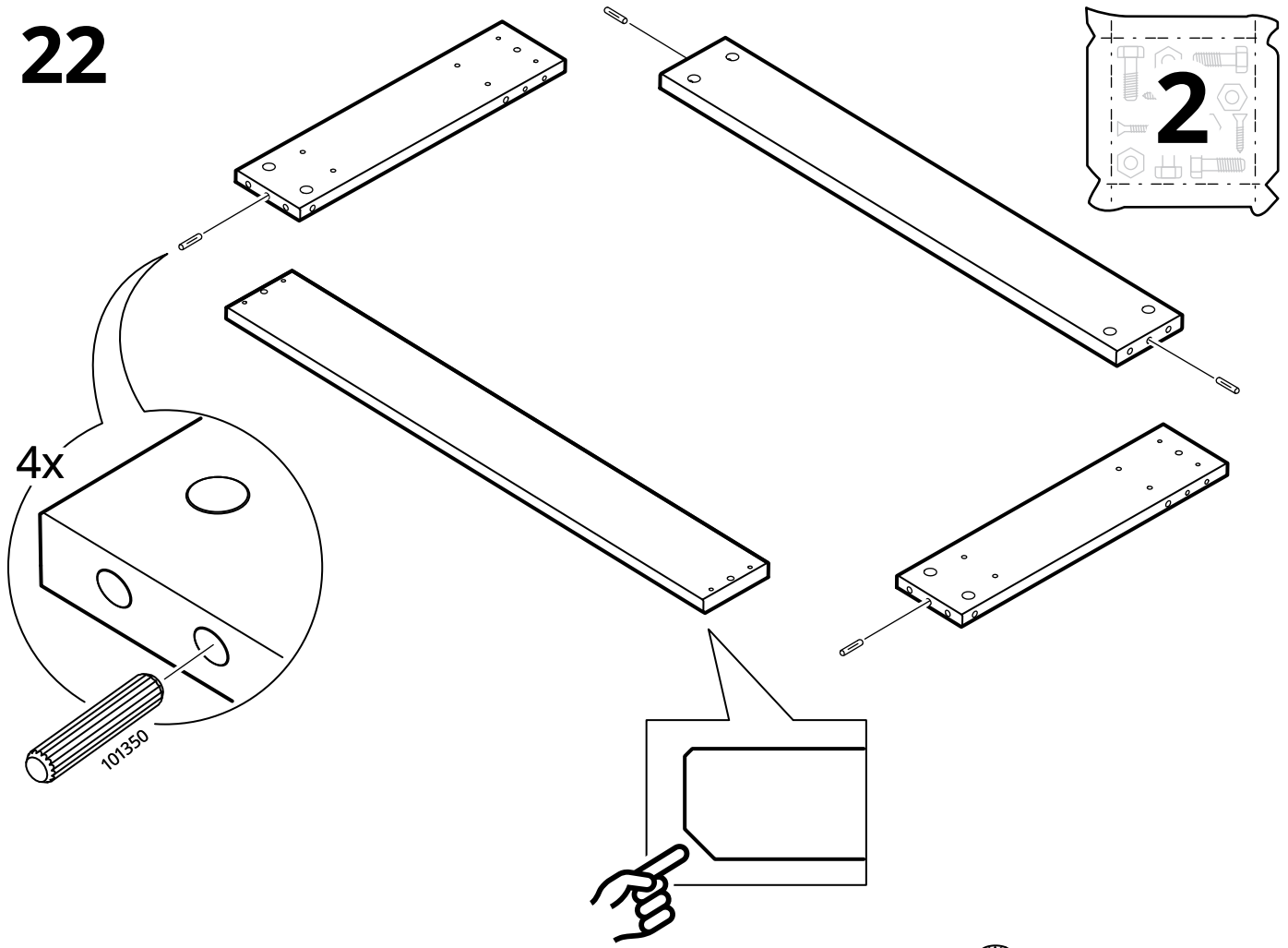
20



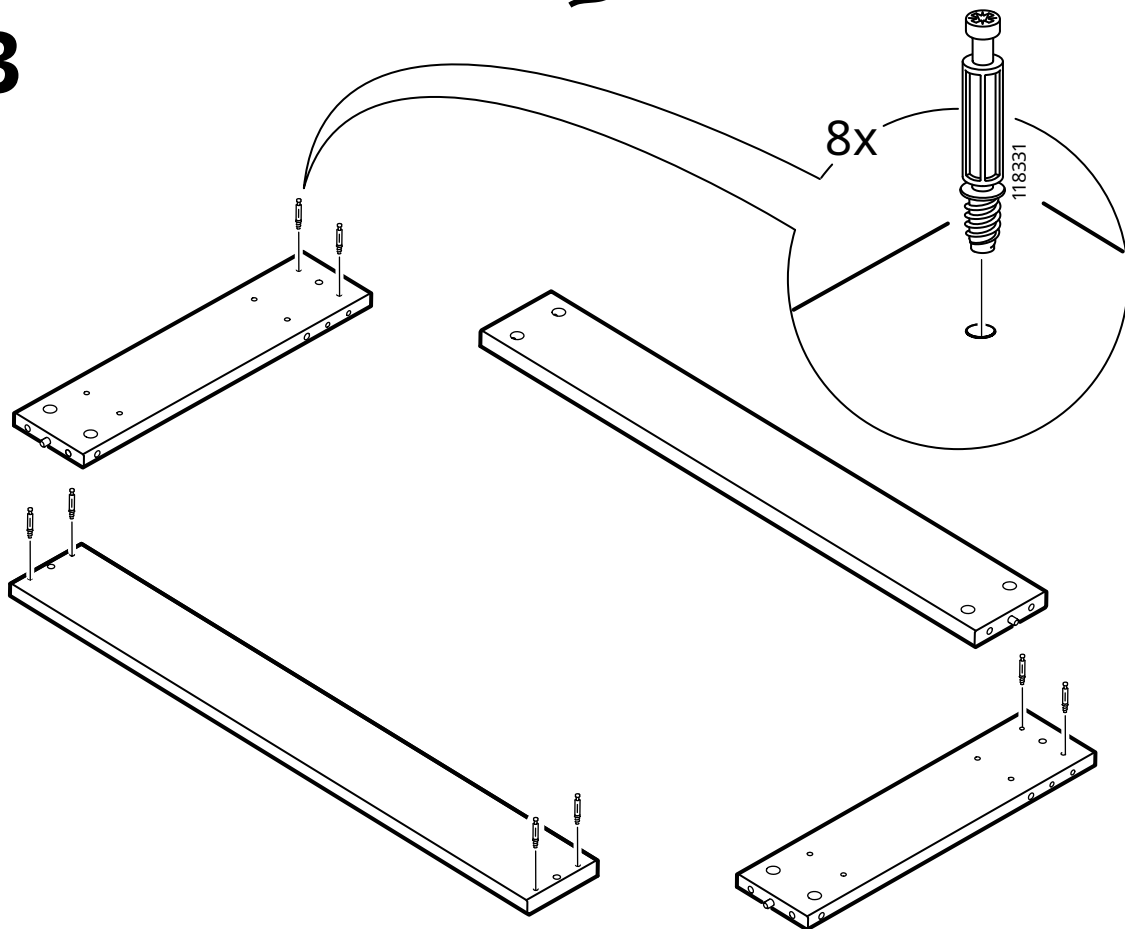
21



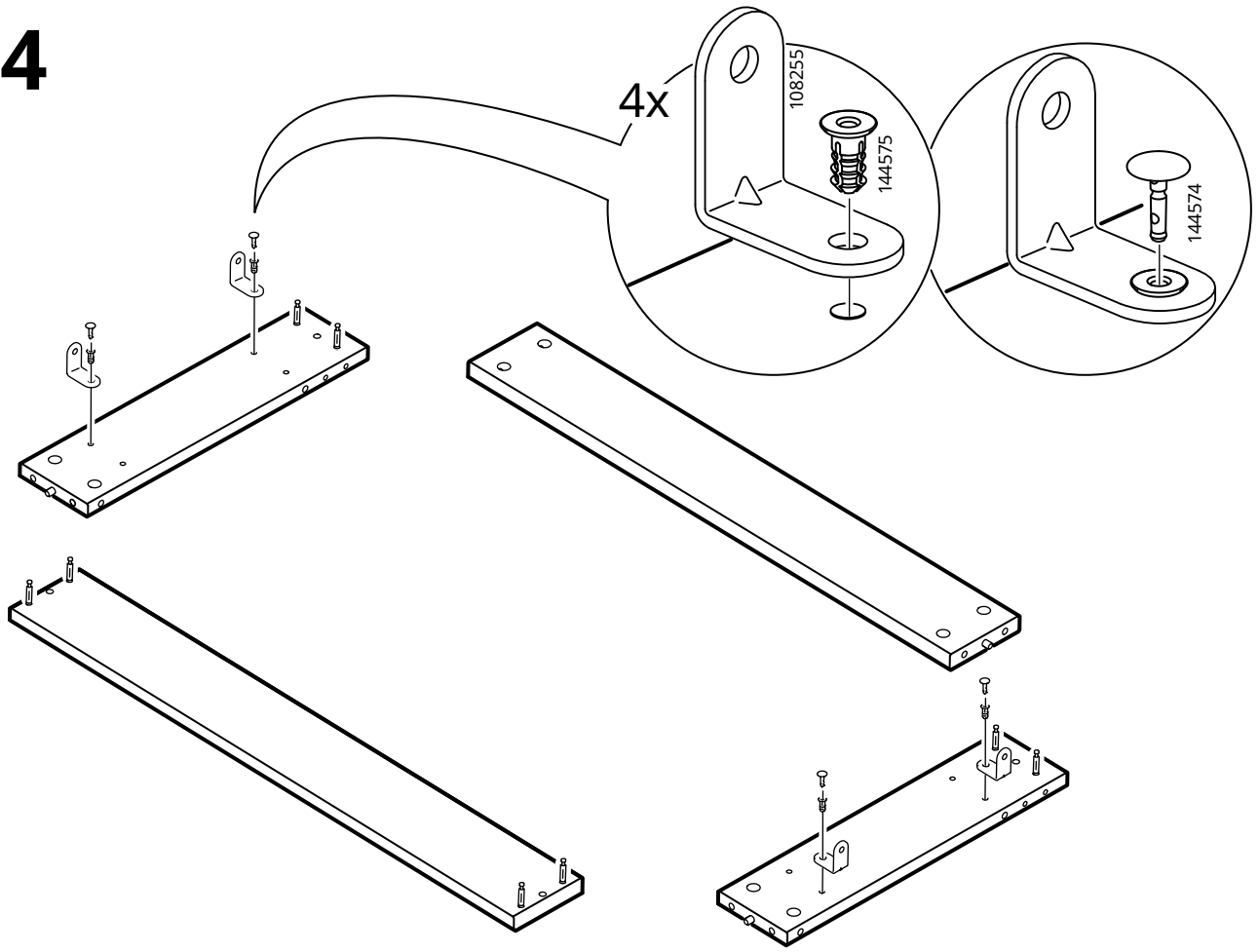
22



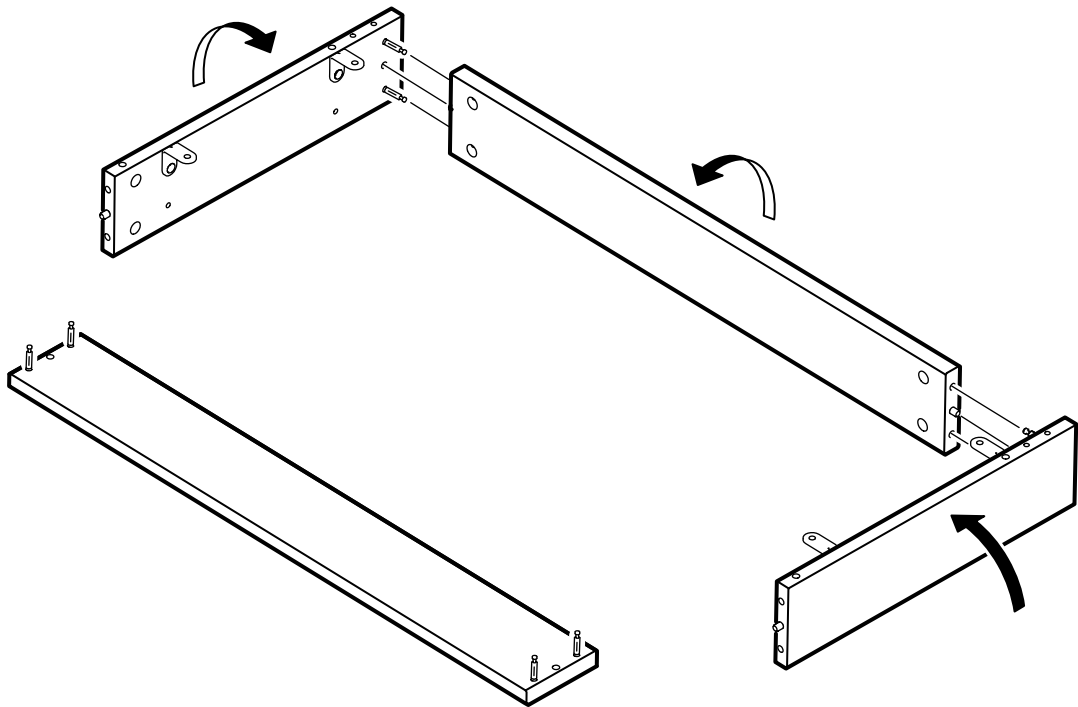
23



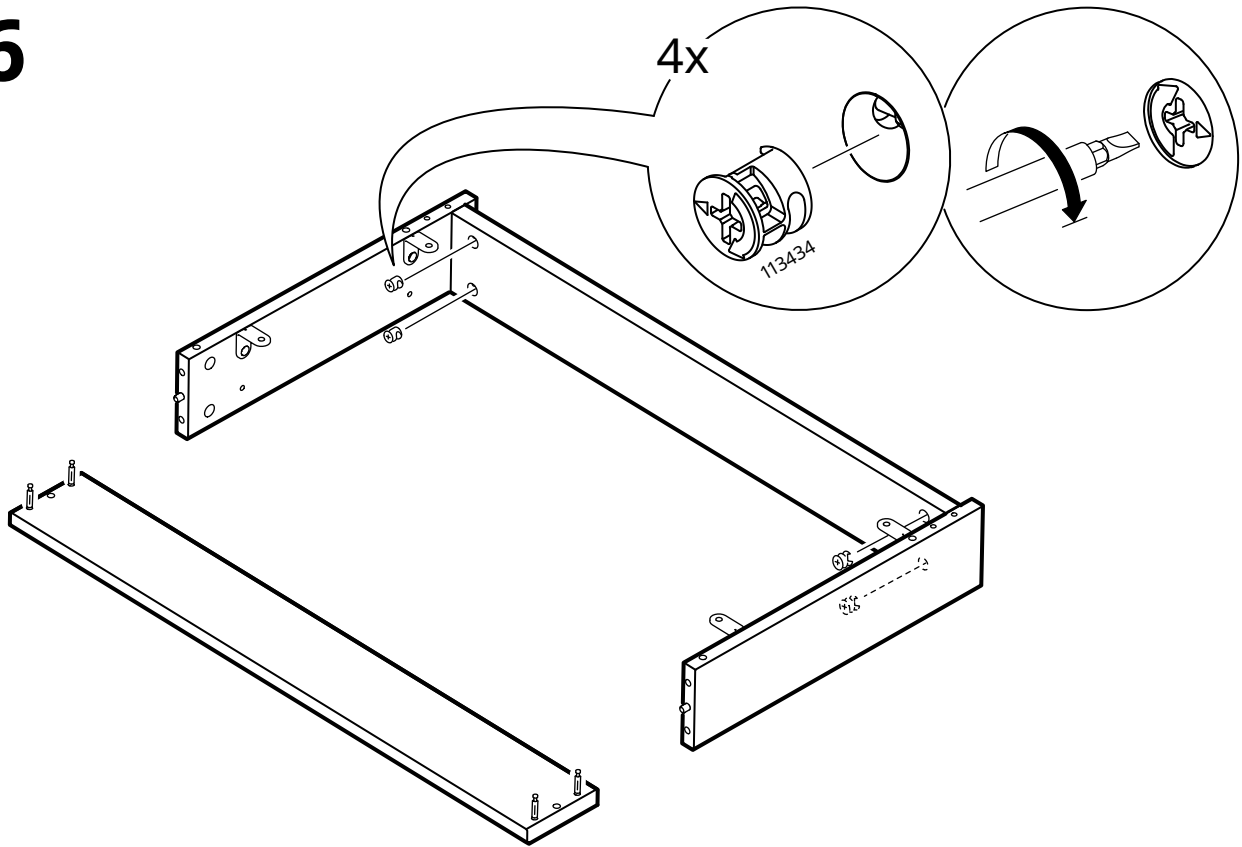
24



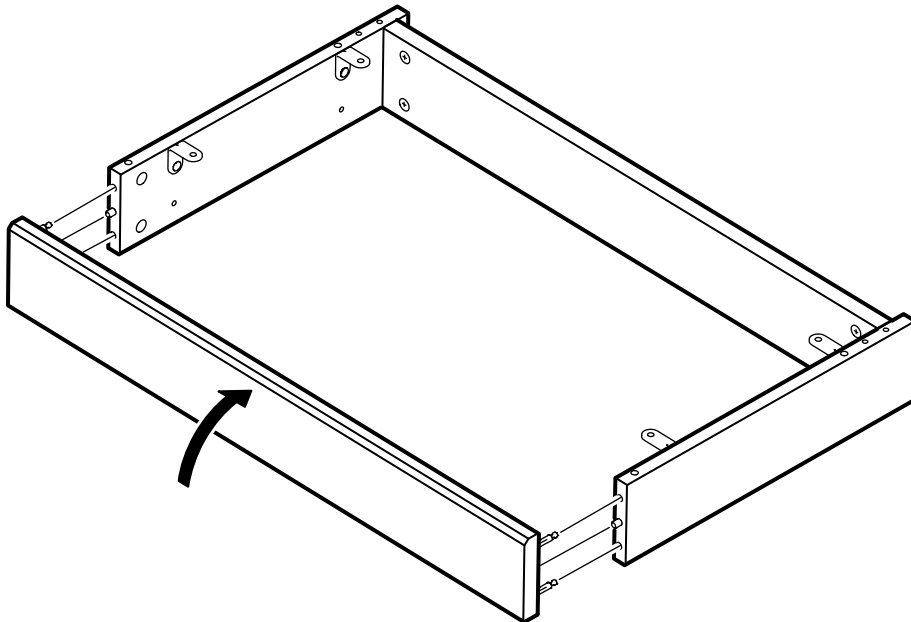
25



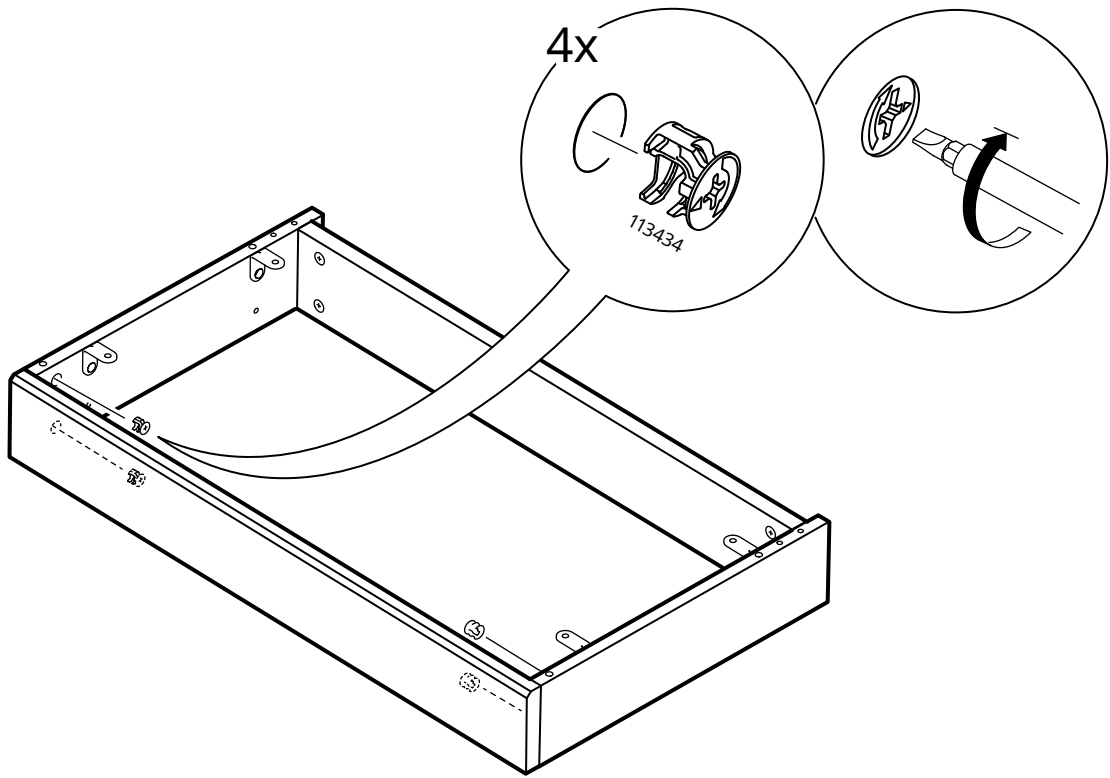
26



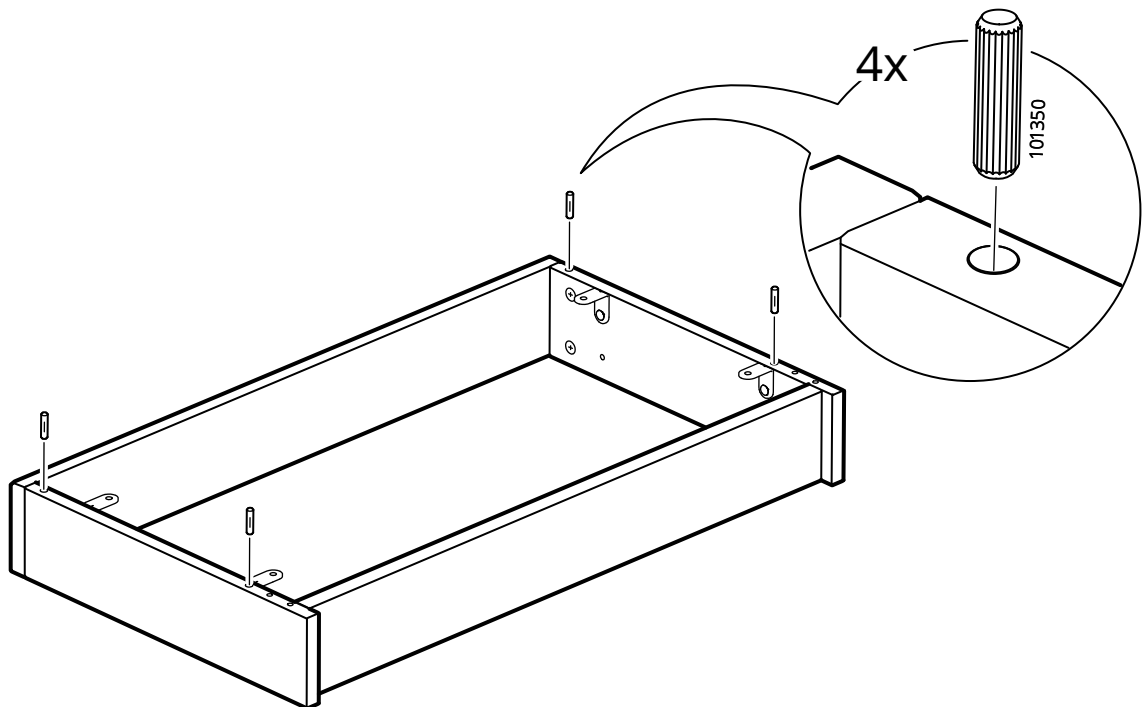
27

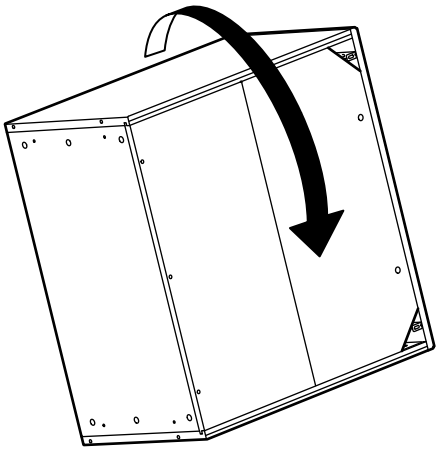


28

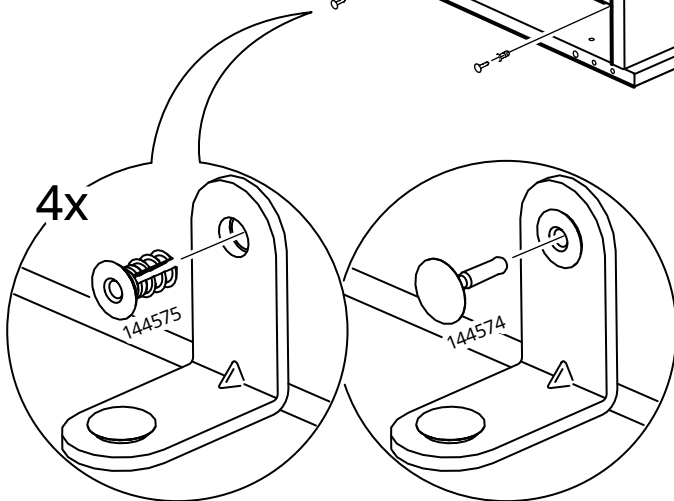
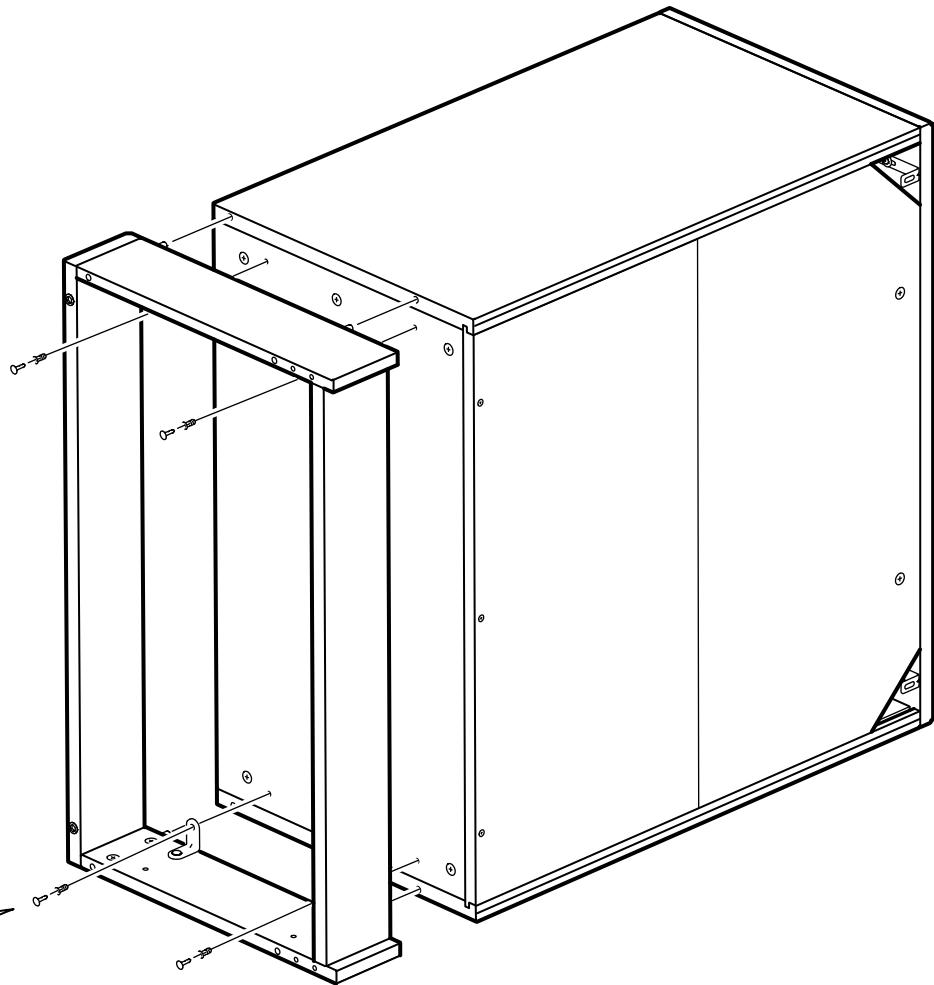


29

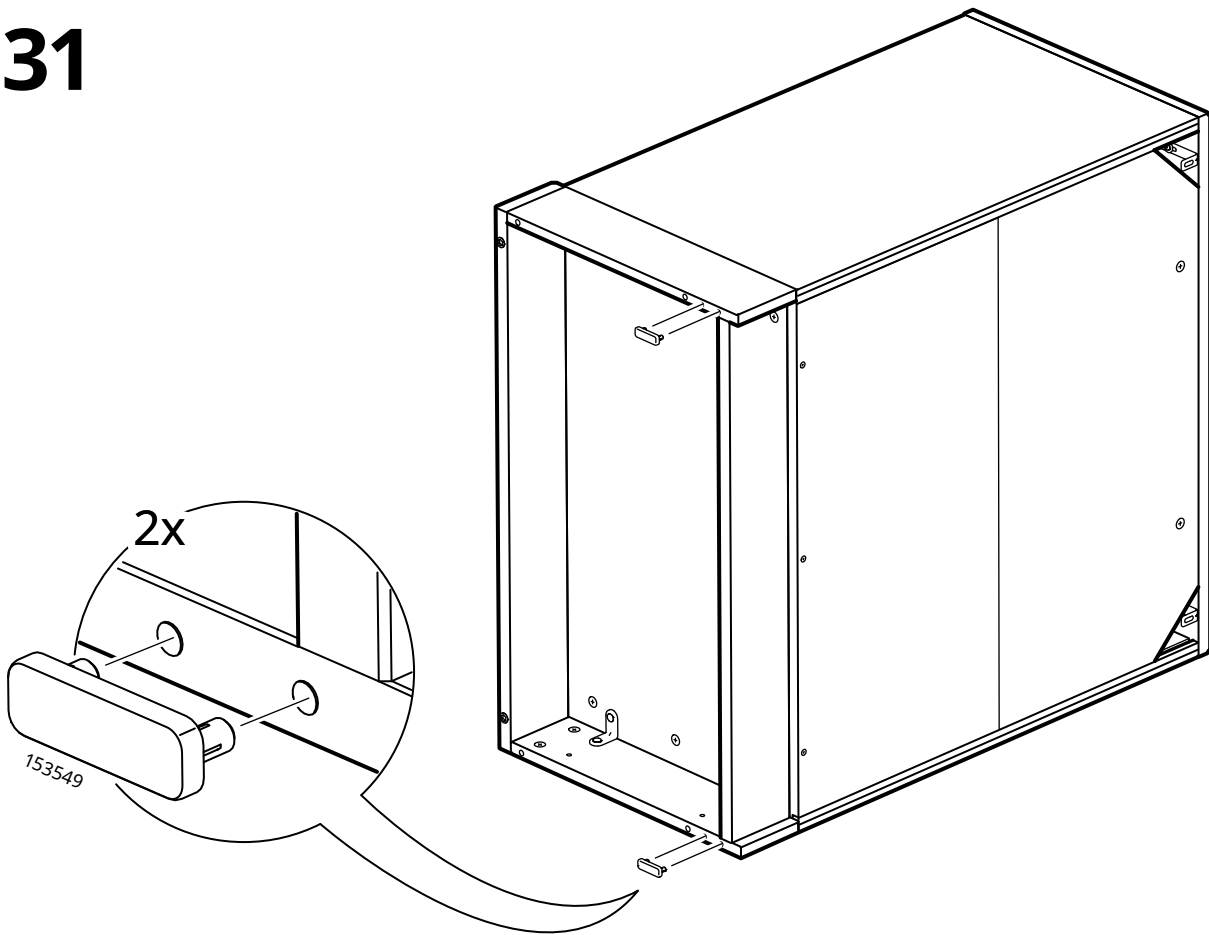




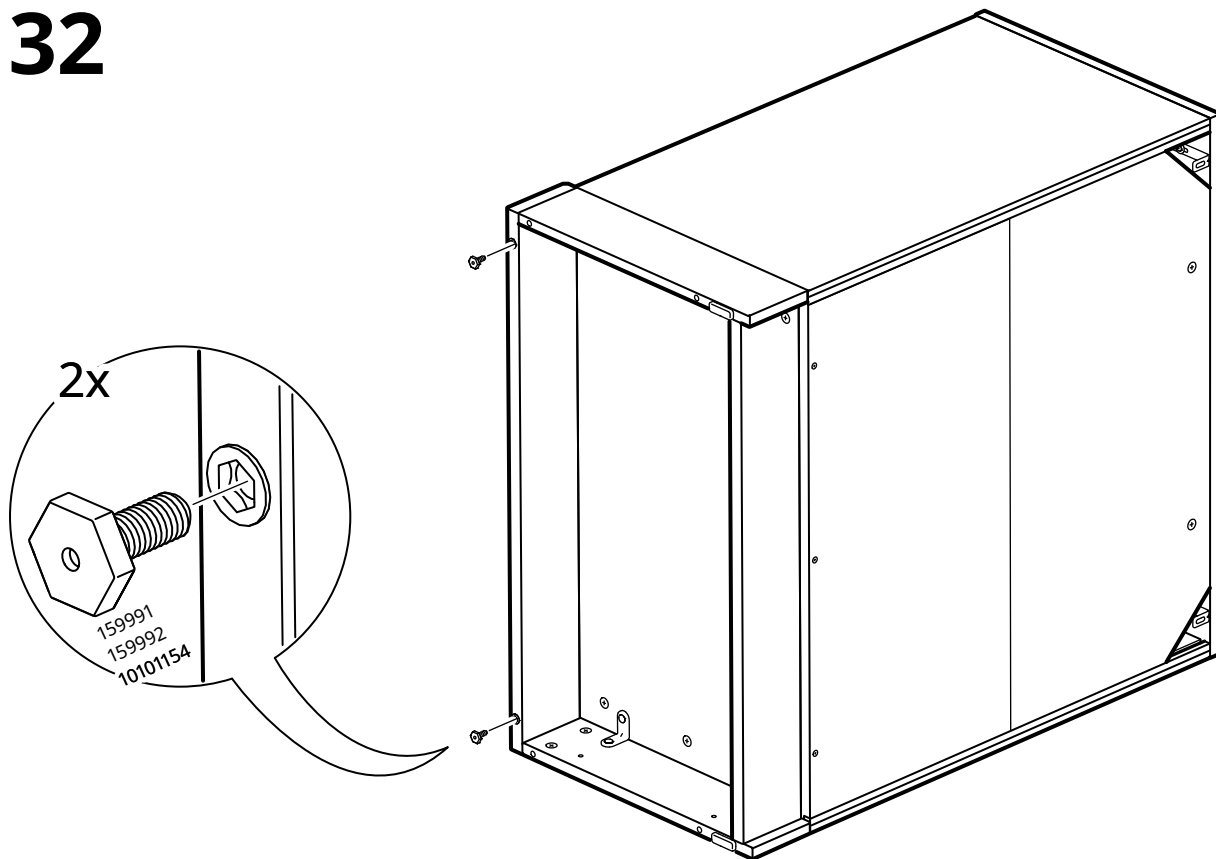
30

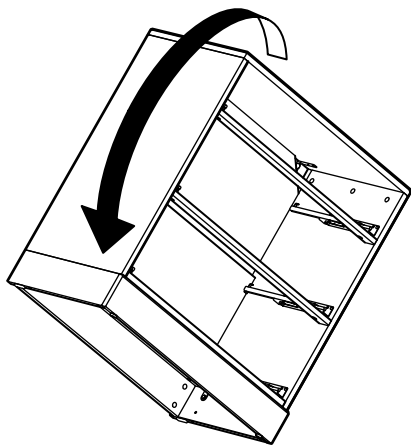


31

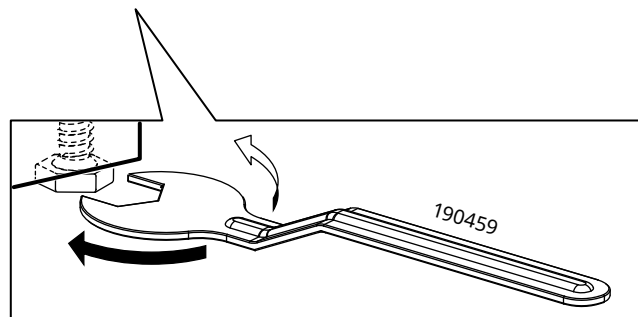
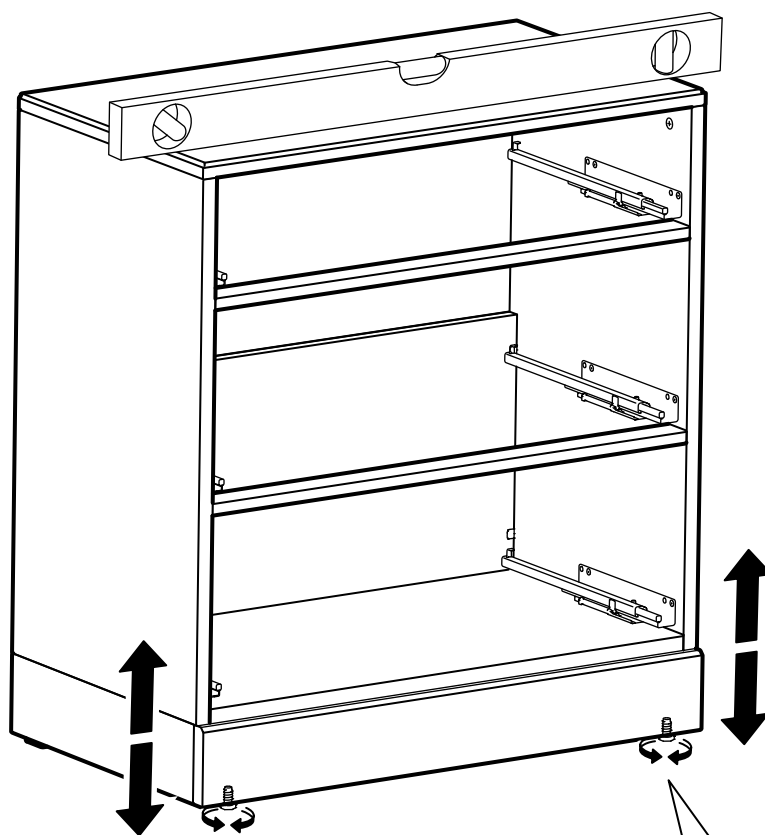


32

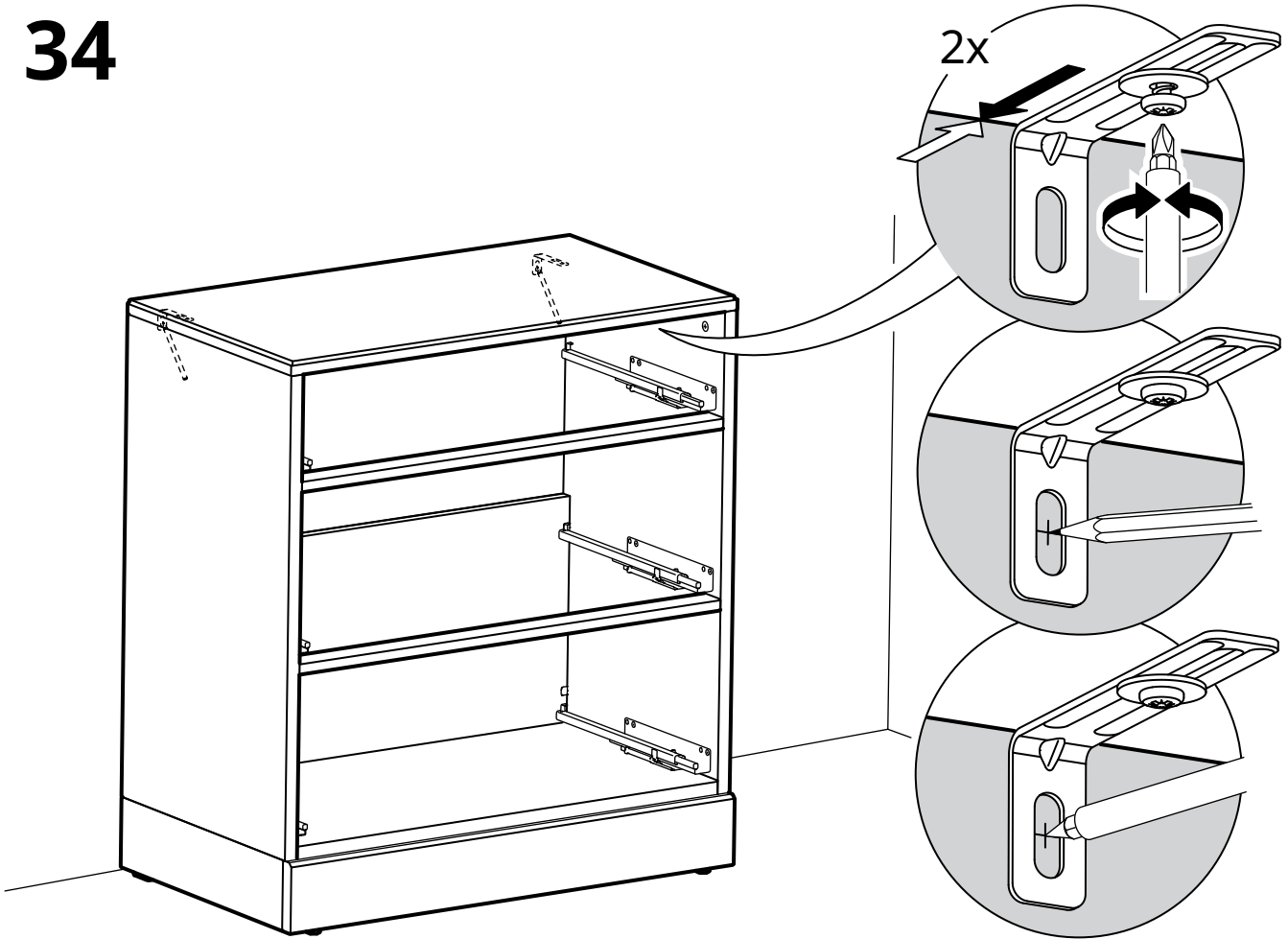




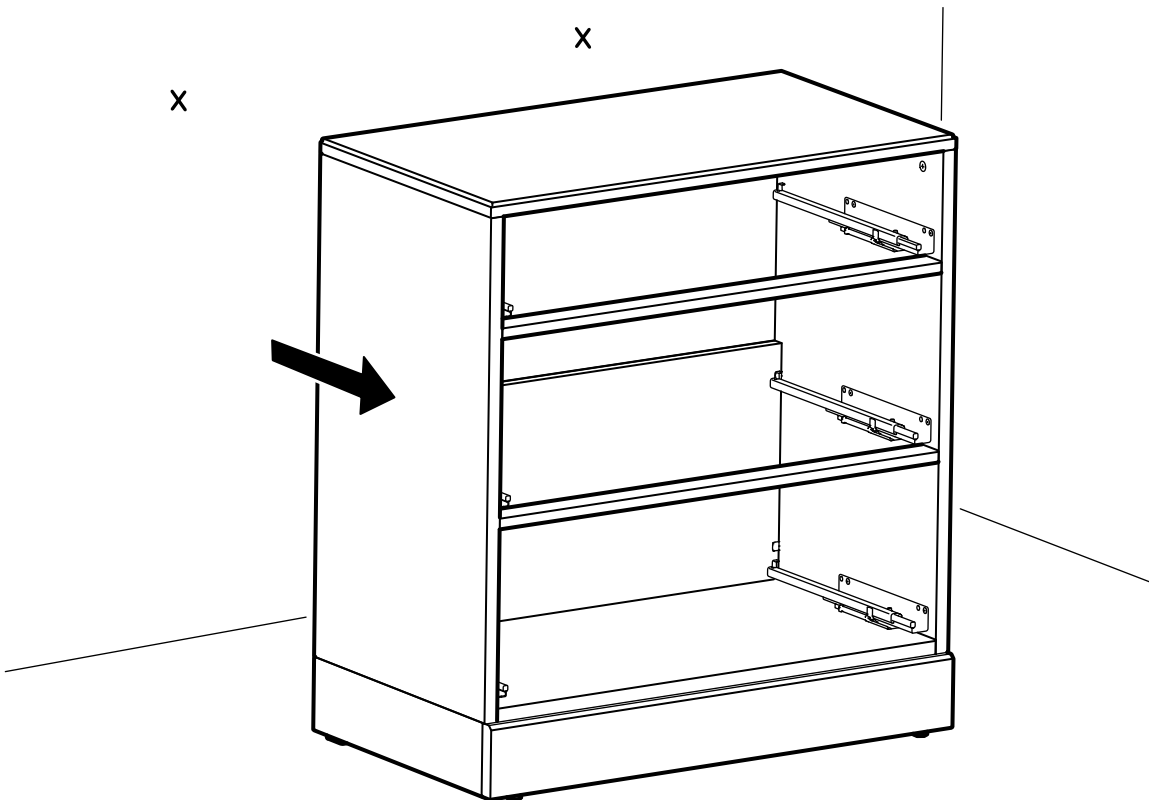
33



34



35



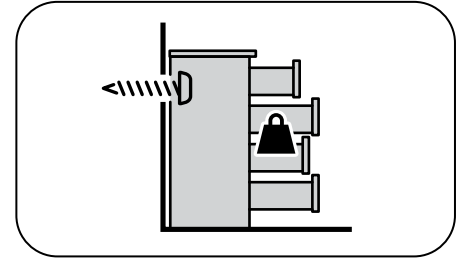


www.IKEA.com/secure-it



www.IKEA.cn/secure-it

36



English

The screw(s) and plug(s) supplied can be used with most solid (A) and hollow (B) walls. For solid wood (C) use the screw(s) without plug(s). If you are uncertain, seek professional advice.

Deutsch

Das beigelegte Befestigungsmaterial kann für die meisten Massiv- (A) und Hohlwände (B) benutzt werden. Für Massivholzuntergrund (C) Schraube/n ohne Dübel verwenden. Bei Unsicherheit immer fachlichen Rat einholen.

Français

Les vis et les chevilles fournies peuvent être utilisées avec la plupart des murs pleins (A) ou des murs creux (B). Pour le bois massif (C), utiliser les vis sans les chevilles. En cas de doute, adressez-vous à un professionnel qualifié.

Nederlands

De meegeleverde schroef/schroeven en plug/pluggen zijn geschikt voor de meeste massieve (A) en holle (B) wanden. Voor massief hout (C) gebruik schroeven zonder plug. Neem bij twijfel contact op met de vakhandel.

Dansk

Den/de leverede skrue(r) og rawlplug(s) kan bruges til de fleste massive (A) og hule (B) vægge. Til massivt træ (C) bruges skruen/skruerne uden rawlplug(s). Kontakt en fagmand, hvis du er i tvivl.

İslenka

Meðfylgjandi skráfur og tappar henta flestum veggjum hvort sem þeir eru gegnheilir (A) eða holir (B). Notaðu skráfur án tappa í gegnheilum (C) við. Leitaðu til fagaðila ef þú ert ekki viss um hvað festingar skal nota.

Norsk

Skrue(r) og plugg(er) som følger med, kan brukes til de fleste massive (A) og hule (B) vegger. For massivt tre (C) brukes skruer uten plugg(er). Rådfør deg med fagfolk dersom du er usikker.

Suomi

Mukana tulevat ruuvit ja tulpat sopivat käytettäväksi useimmissa kiinteissä (A) ja onttorakenteisissa (B) seinissä. Käytä puurakenteisessa (C) seinässä ruuvia ilman tulppaa. Jos et ole varma oikeasta kiinnitystavasta, pyydä apua rautakaupasta.

Svenska

Medföljande skruv(ar) och plugg(ar) kan användas för de flesta solida (A) och ihåliga (B) väggar. För massivt trä (C) använd skruv utan plugg. Om du är osäker, sök professionell rådgivning.

Česky

Dodávané šroubky a hmoždinky můžete používat na většině plných (A) a dutých (B) stěn. Na masivní dřevu (C) použijte šroubky bez hmoždinek. Pokud si nejste jistí, zeptejte se odborníka.

Español

Los tornillos y tacos incluidos se pueden utilizar en la mayor parte de las paredes sólidas (A) o huecas (B). Para la madera maciza (C), usa los tornillos sin tacos. Si tienes dudas, acude a un experto.

Italiano

Le viti e i tasselli forniti sono utilizzabili con la maggior parte delle pareti piene (A) e cave (B). Per il legno massiccio (C), usa le viti senza i tasselli. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto.

Magyar

A mellékelt csavarok és tiplik a legtöbbször tömör (A) és üreges (B) falúpon alkalmazhatók. Tömör fa (C) esetén ne használj tiplit. Ha kérdés merülne fel benned, vedd fel a kapcsolatot egy szakemberrel.

Polski

Dołączone śruby i kołki można zastosować w większości pełnych (A) i pustych (B) ścian. W przypadku litego drewna (C) należy użyć śrub bez kołków. W razie wątpliwości zwróć się o pomoc do profesjonalisty.

Eesti

Kaasas olevad kruvid ja tüüblid sobivad kasutamiseks enamike tahkete (A) ja õõnsate (B) seinetega. Täispuidu (C) puhul kasuta kruvisid ilma tüübliteta. Kui sa ei ole kindel, palu abi professionaalilt.

Latviešu

Komplektā iekļautās skrūves un dībeļus var izmantot vairumam sienu, kas veidotas no blīvēmi (A) vai dobiem (B) blokiem. Kokam (C) izmanto skrūves bez dībeļiem. Nepieciešamības gadījumā vērsties pēc padoma pie speciālista.

Lietuvių

Rinkinyje esantys varžtai ir kaiščiai tinka daugeliui vientisų (A) ir tuščiaidurių (B) sienų. Tvirtinimui prie medinės sienos (C) kaiščiai nereikalingi, tik varžtai. Jei turite klausimų dėl tvirtinimo, kreipkitės patarimo į specialistą.

Português

Os parafusos e os pinos fornecidos podem ser usados na maior parte das paredes maciças (A) e ocas (B). Para madeira maciça (C), use parafusos sem pinos. Se não tiver a certeza, peça ajuda a um técnico especializado.

Română

Șuruburile și diblurile incluse pot fi folosite cu majoritatea pereților plini (A) și cu perforații (B). Pentru lemn masiv (C) folosește șuruburi fără dibluri. În caz de dubiu, consultă un specialist calificat.

Slovensky

Dodávané skrutky a hmoždinky možno používať na väčšine plných (A) a dutých (B) stien. Na masívne drevo (C) použite skrutky bez hmoždinky. Ak si nie ste istí, opýtajte sa odborníka.

Български

Приложения(ите) винт(ове) и дюбел(и) могат да се използват с повечето твърди (A) и кухи (B) стени. За масивна дървесина (B) използвайте винта(ове) без дюбела(и). Ако не сте сигурни, поискайте съвет от професионалист.

Hrvatski

Vijak (vijci) i tipla (tiple) mogu se upotrebljavati za većinu punih (A) i šupljih (B) zidova. Za puno drvo (C) upotrebljavati vijak (vijke) bez tiple (tiplj). U slučaju nedoumice, zatražiti stručni savjet.

Ελληνικά

Η βίδα(ες) και τα ούπα μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα περισσότερα είδη τοίχου. Για τοίχο από μασίφ ξύλο χρησιμοποιείστε τη βίδα(ες) χωρίς ούπα. Αν δεν είστε σίγουροι, αναζητήστε βοήθεια από επαγγελματία.

Українська

Шуруп(и) та дюбель(и), що додаються, підходять для більшості міцних (A) та порожнистих (B) стін. Для міцних (C) стін використовуйте шуруп(и) без дюбеля(ів). Якщо ви не впевнені, зверніться до спеціаліста.

Srpski

Zavrtnaj (zavrtnji) i tipl (tiplovi) mogu se upotrebljavati za većinu punih (A) i šupljih (B) zidova. Za puno drvo (C) upotrebljavaj zavrtnaj (zavrtnje) bez tipla (tiplova). U slučaju nedoumice, zatraži stručni savet.

Slovenščina

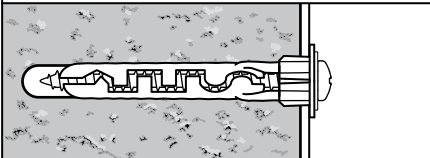
Priloženi vijak(i) in zidni vložek oz. vložki so primerni za večino polnih (A) in votlih (B) zidov. Pri pritrdjevanju v masivni les (C) uporabi samo vijak(e). V primeru negotovosti, se po nasvet obrni na strokovnjaka.


Türkçe

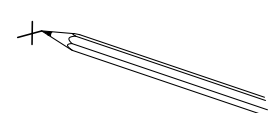
Ekteki sabitleme malzemesi çoğu sert (A) ve içi boş duvar (B) için kullanılabilir. Masif ahşap yüzeylerde (C) dübelsiz vida / vida kullanın. Belirsizlik durumunda daima profesyonel tavsiye alın.

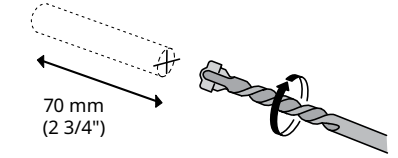
يمكن استخدام المسامير (المسامير) والحشوة (الحشوات) البلاستيكية المرفقة في معظم الجدران الصلبة (A) والمجوفة (B). أما مع الخشب الصلب (C)، استخدم المسامير بدون حشوات. في حالة عدم المعرفة، يرجى طلب مساعدة فني مختص.

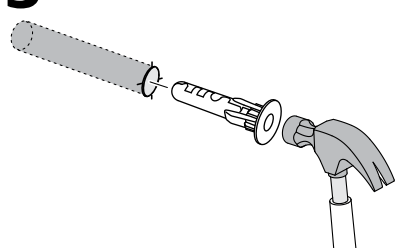
A



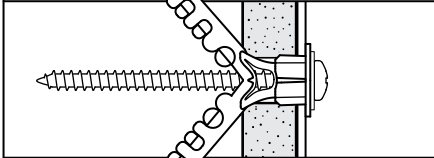
Ø 8 mm (5/16") 

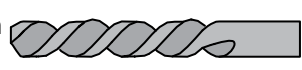
1 

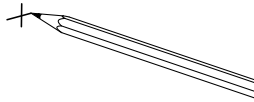
2  70 mm (2 3/4")

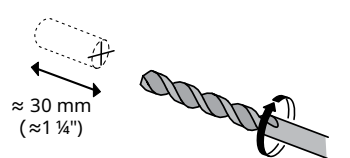
3 

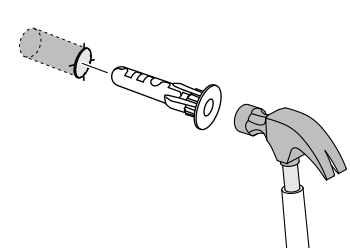
B



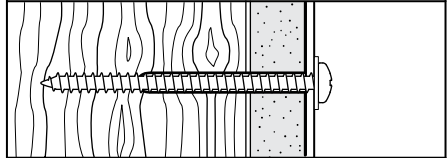
Ø 8 mm (5/16") 


1 

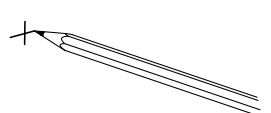
2  ≈ 30 mm (≈ 1 1/4")

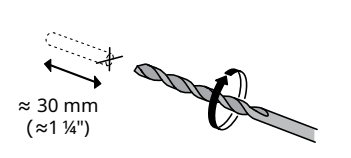
3 


C

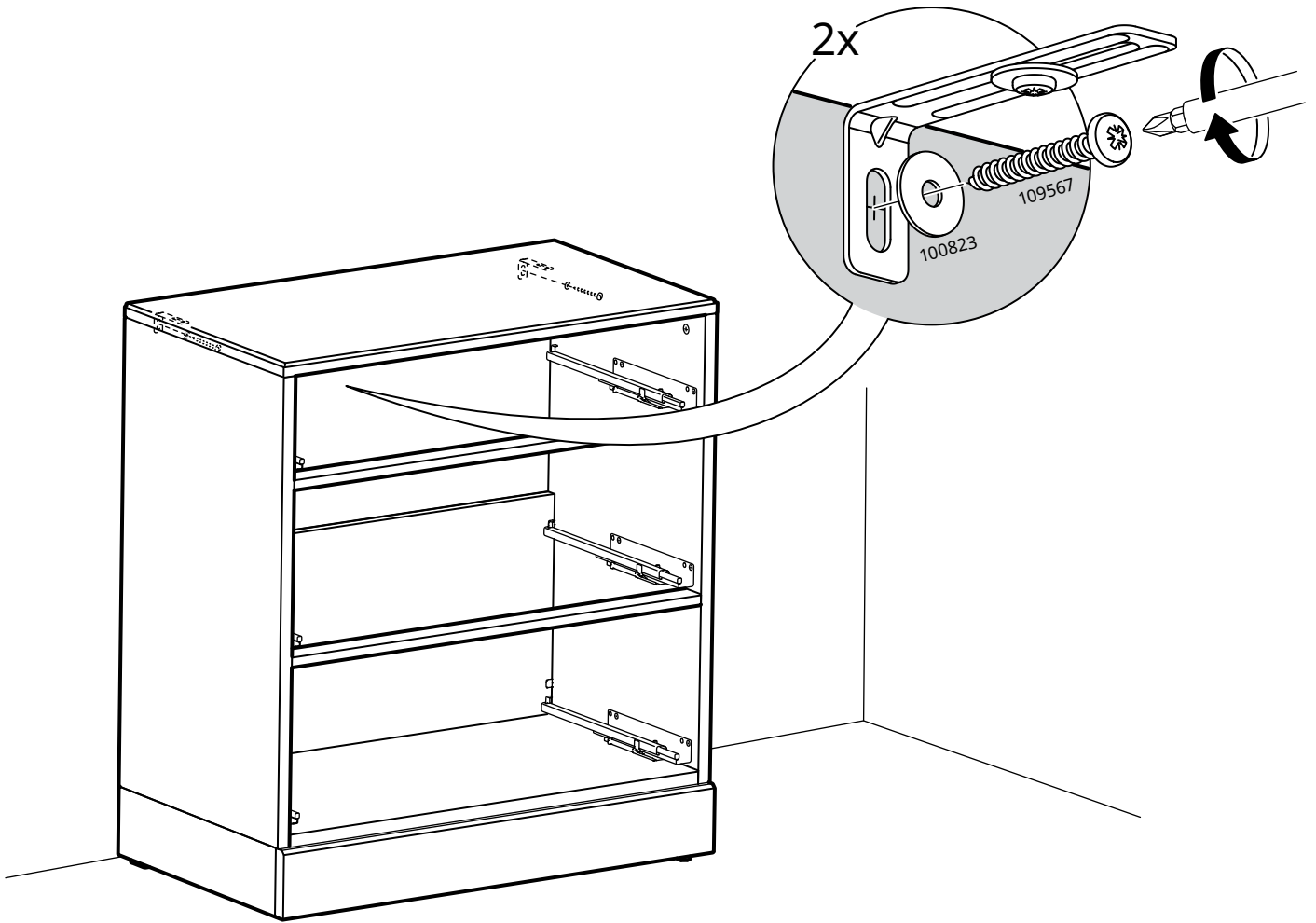


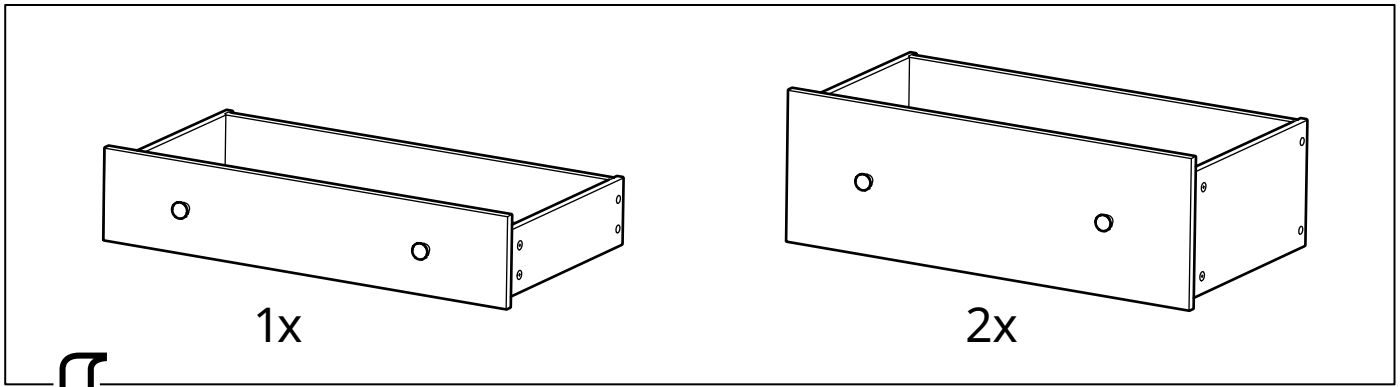
Ø 3 mm (1/8") 

1 

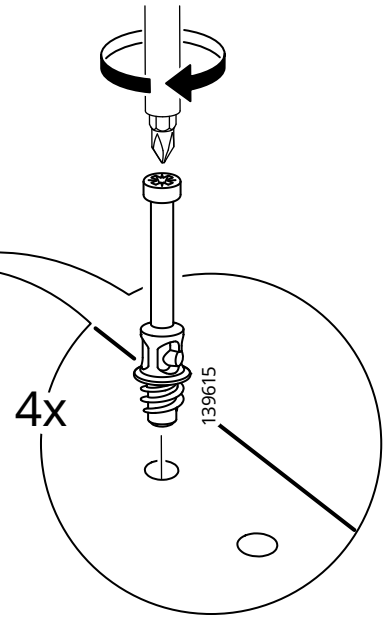
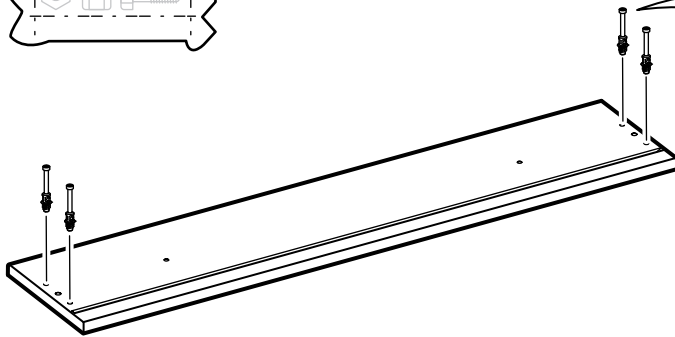
2  ≈ 30 mm (≈ 1 1/4")

3 

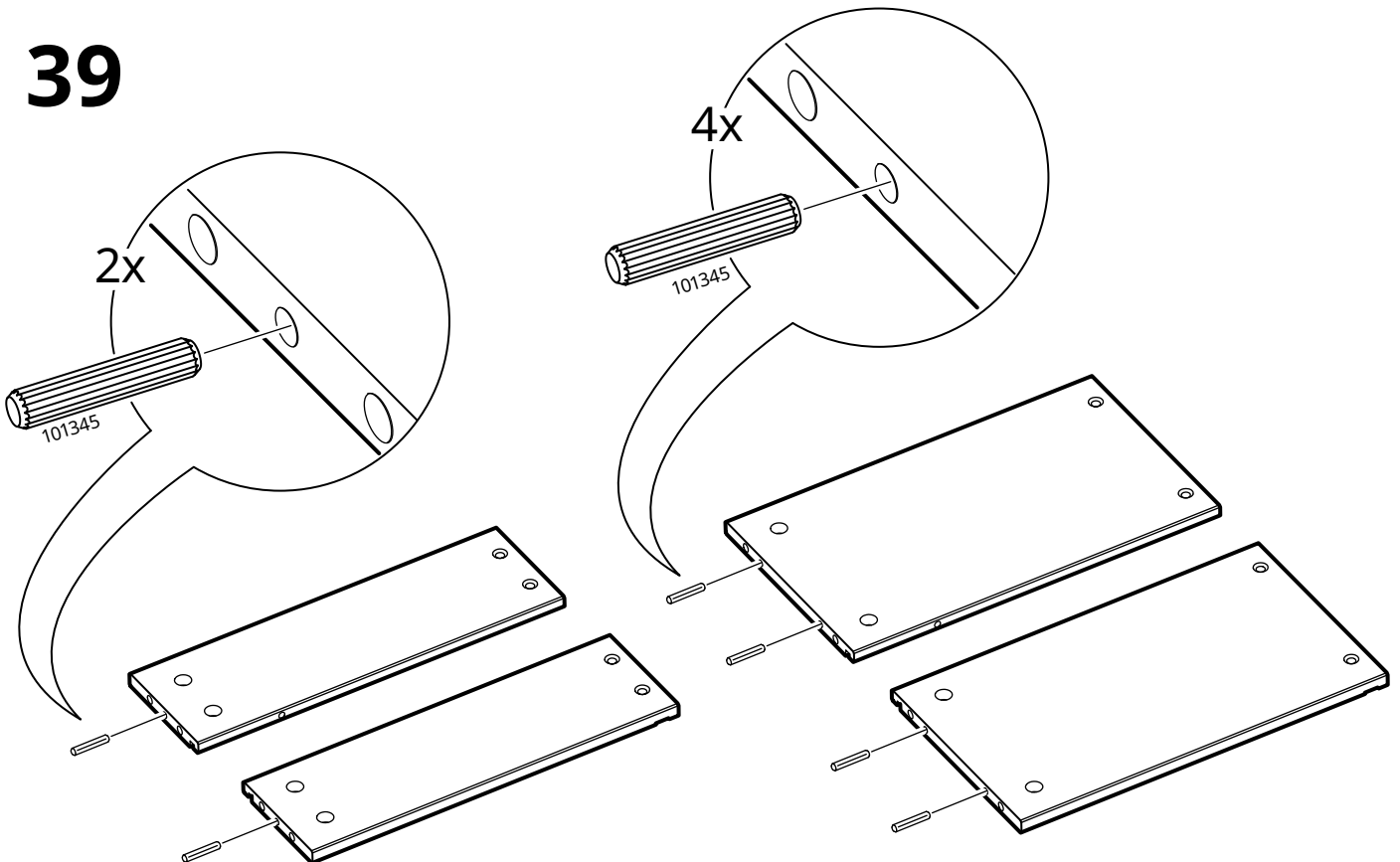


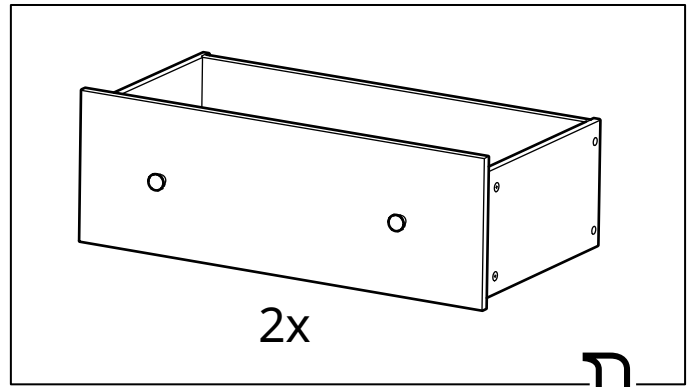
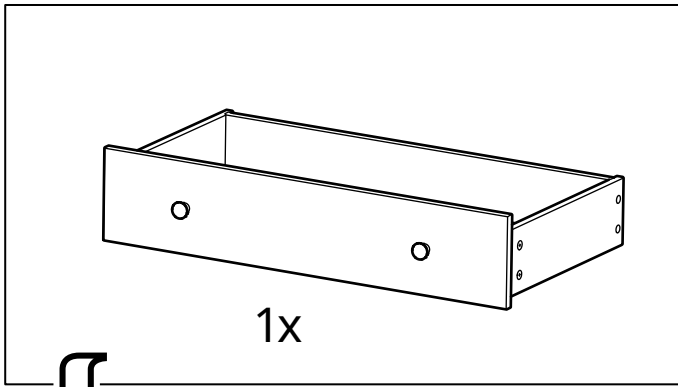


38

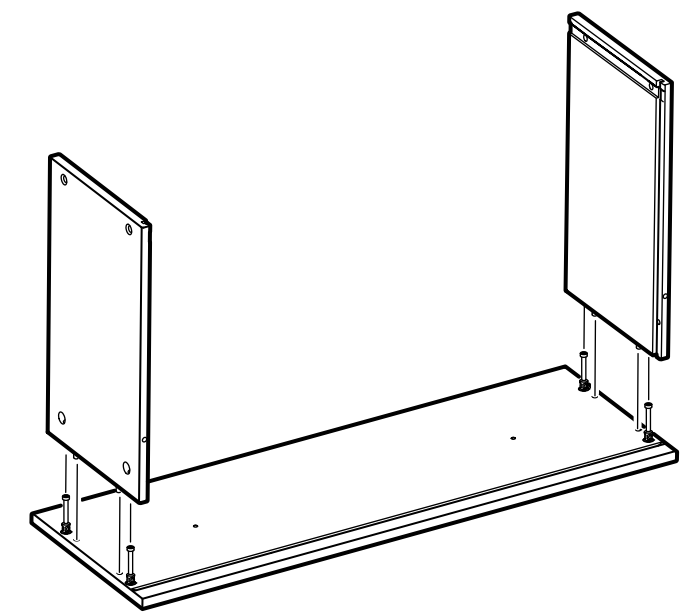
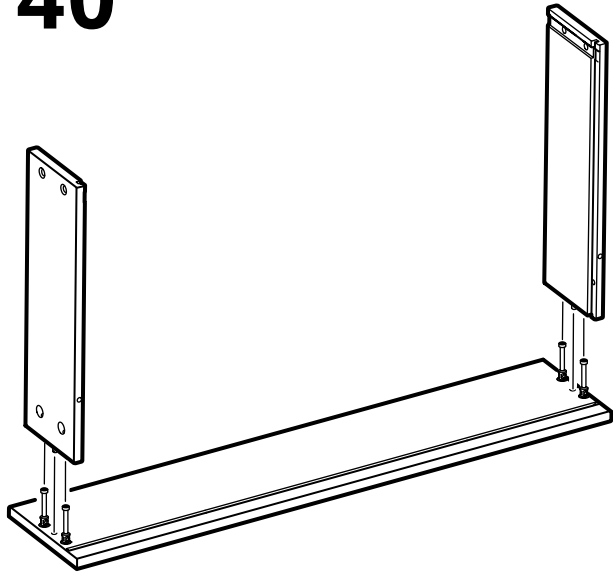


39



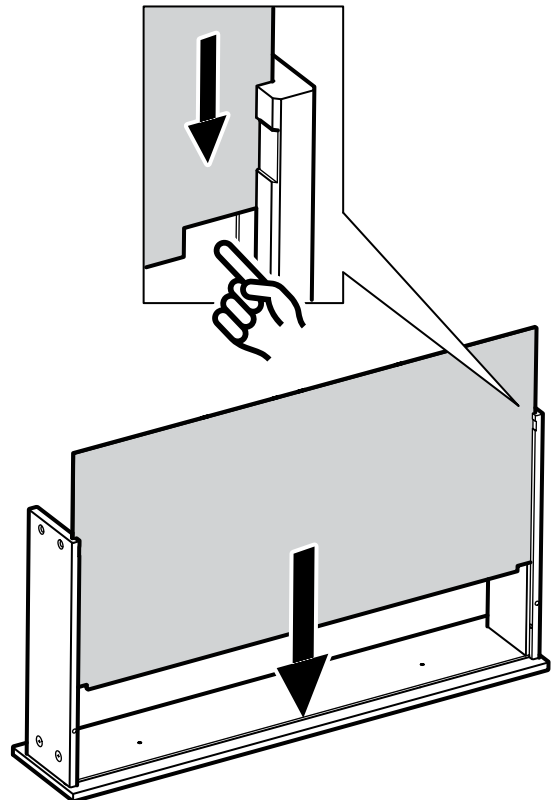
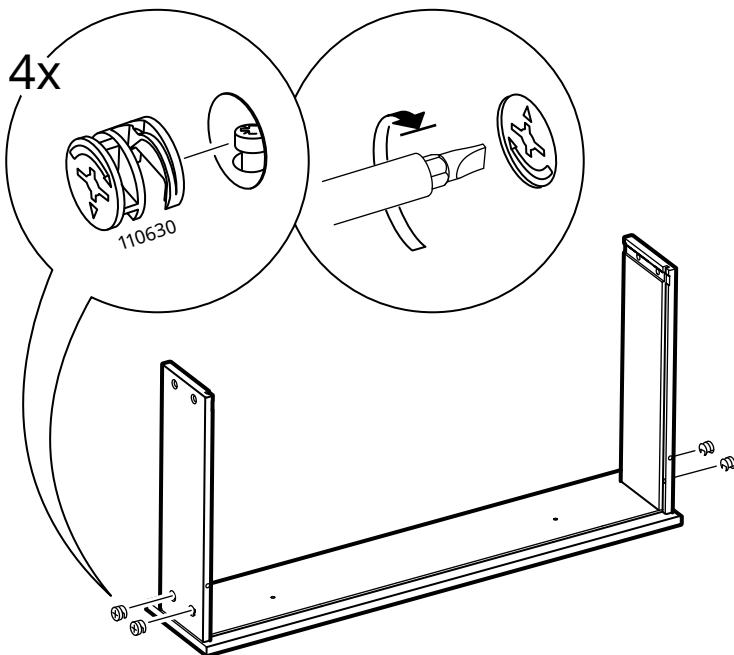


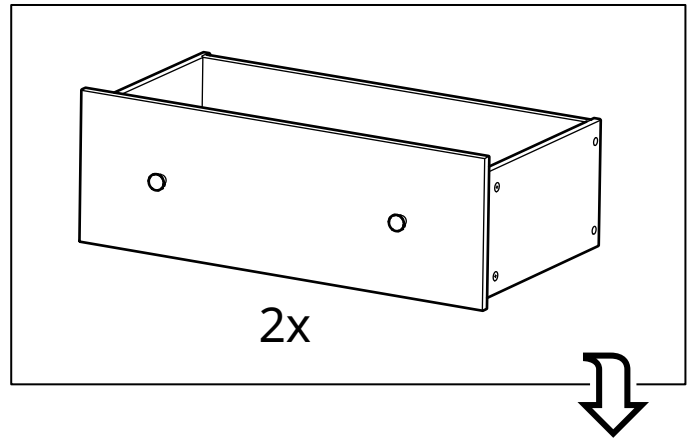
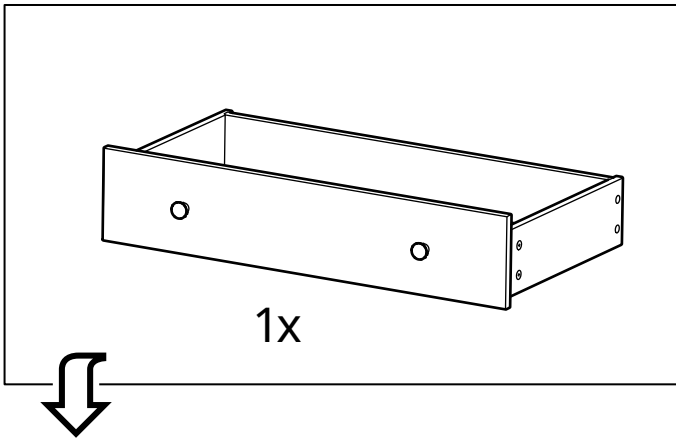
40



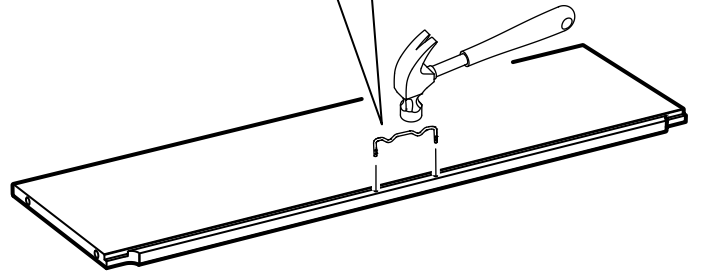
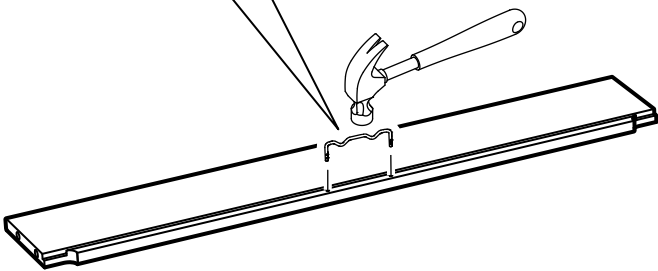
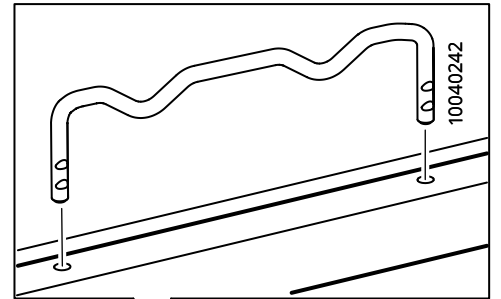
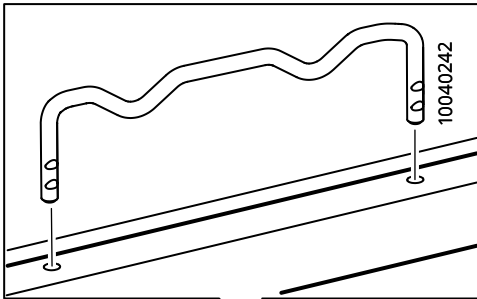
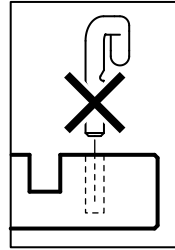
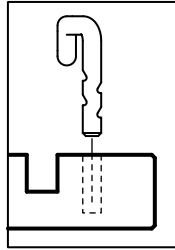
41

42

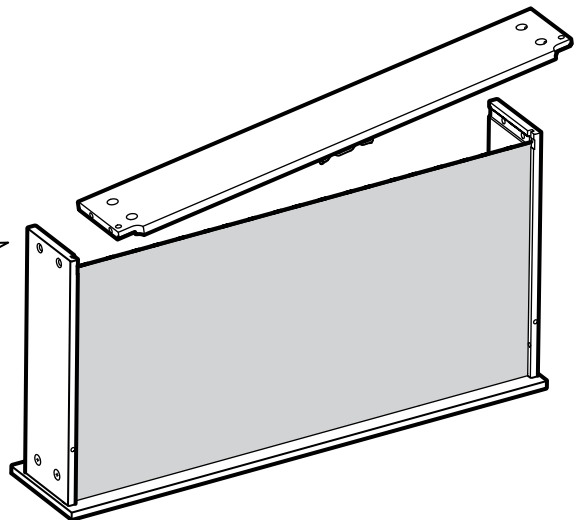
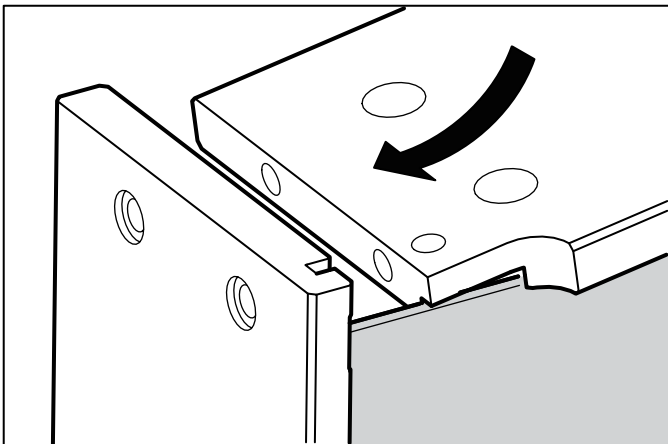




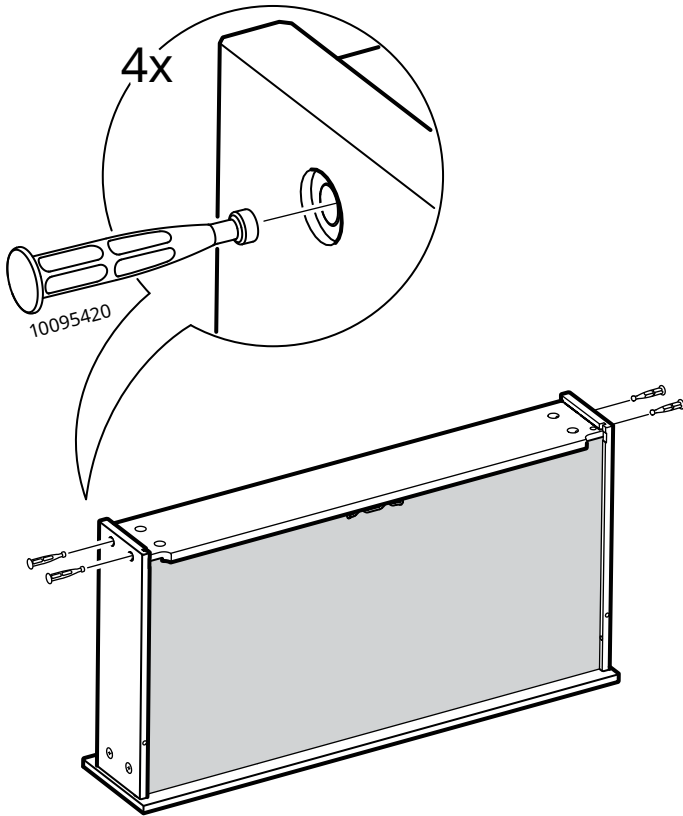
43



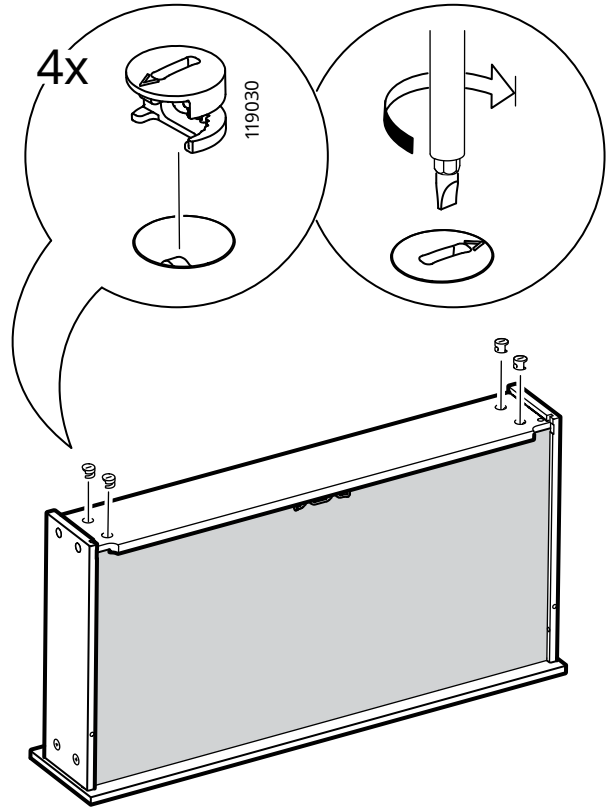
44



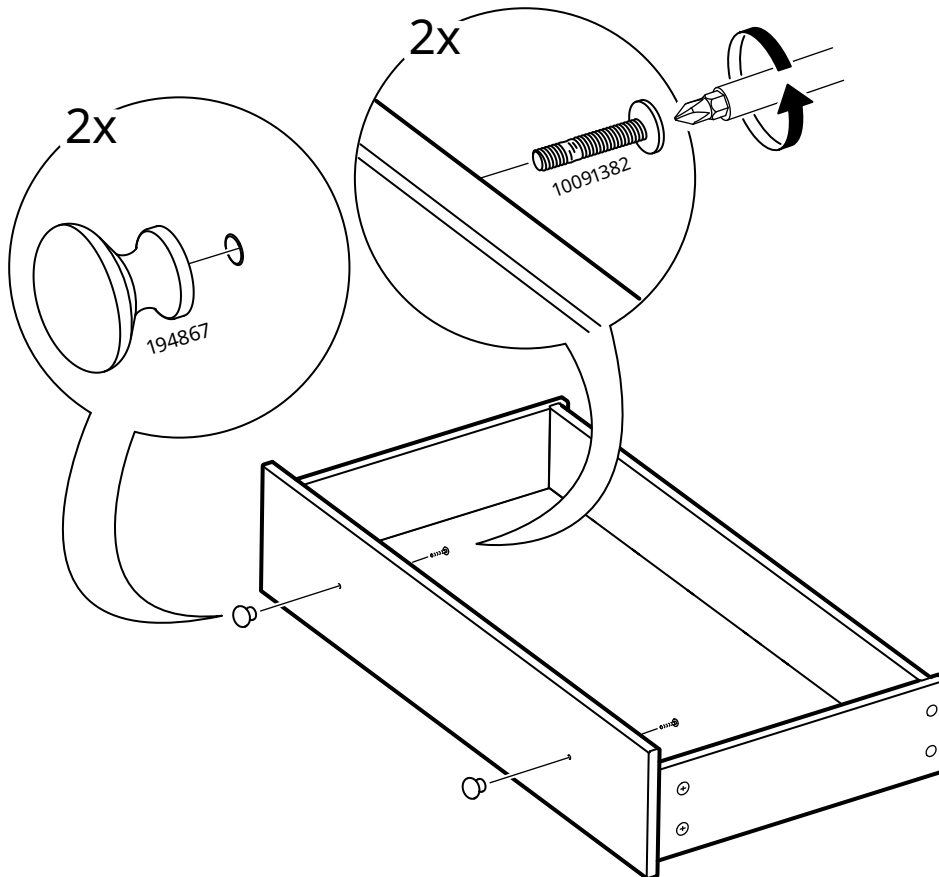
45



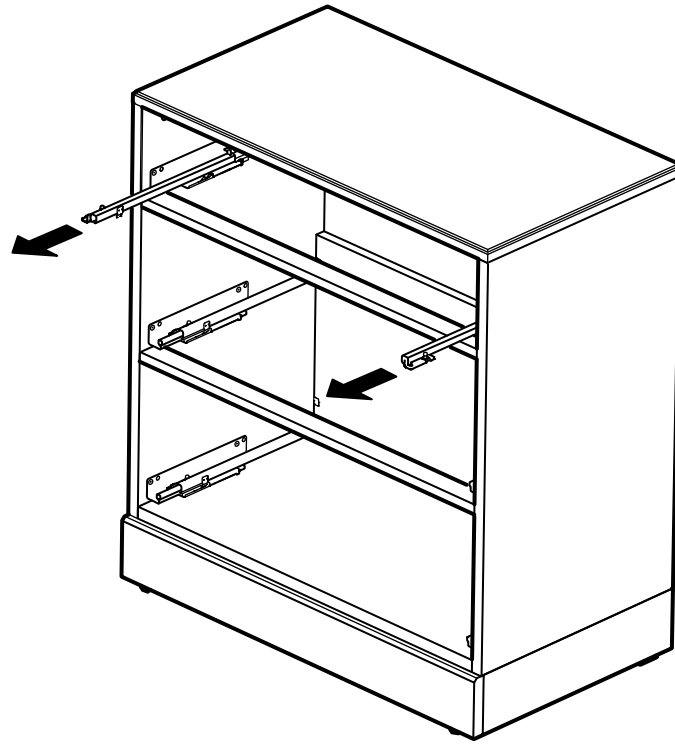
46



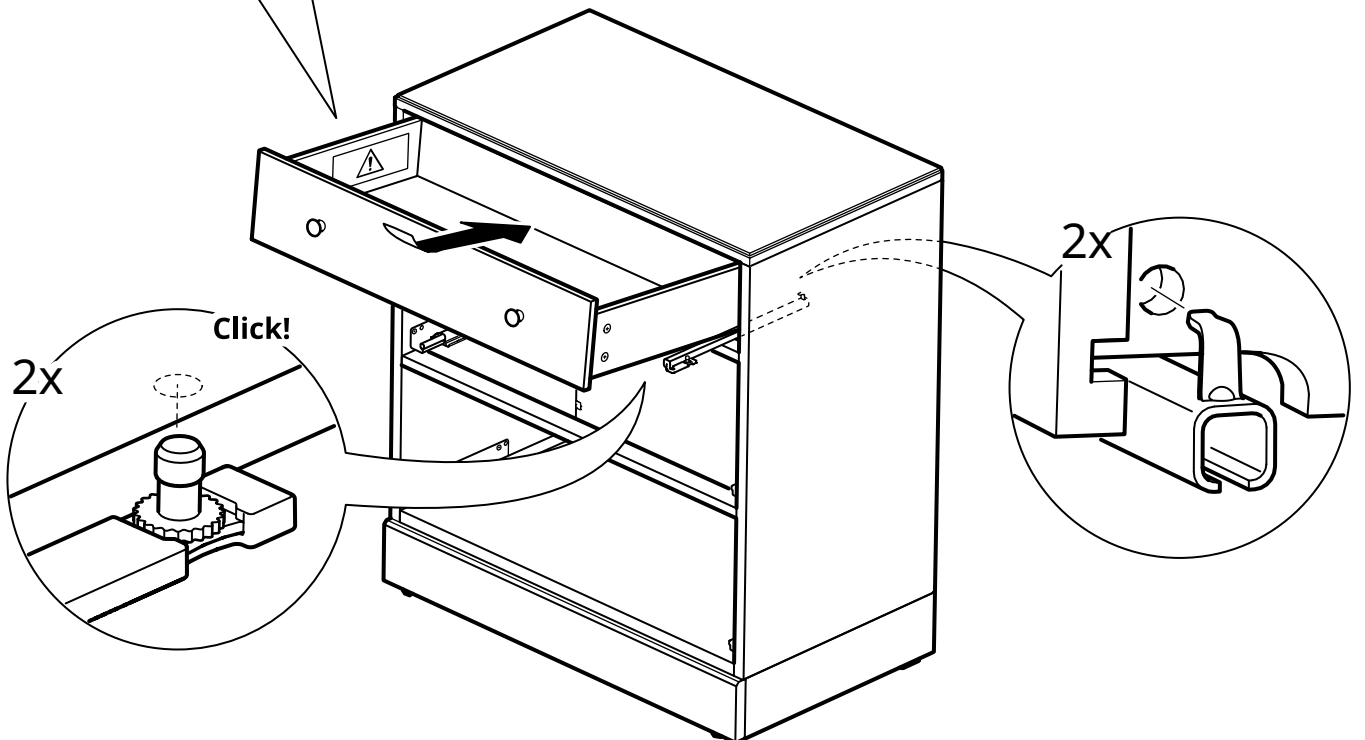
47



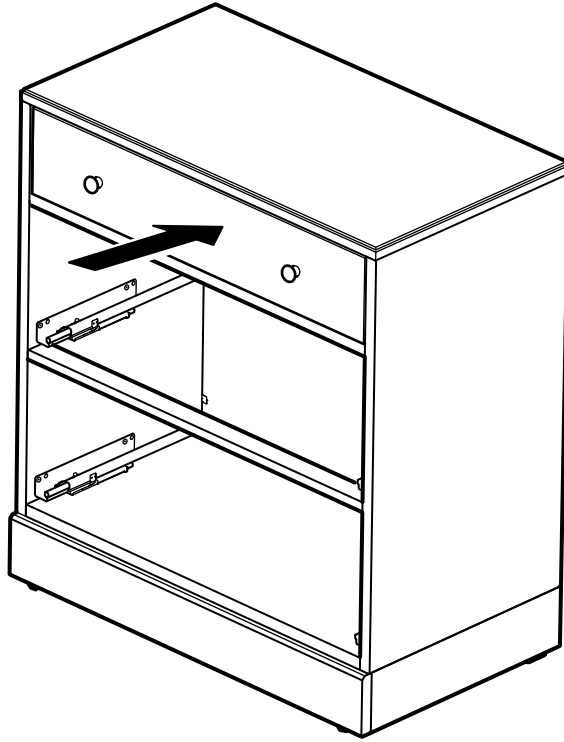
48



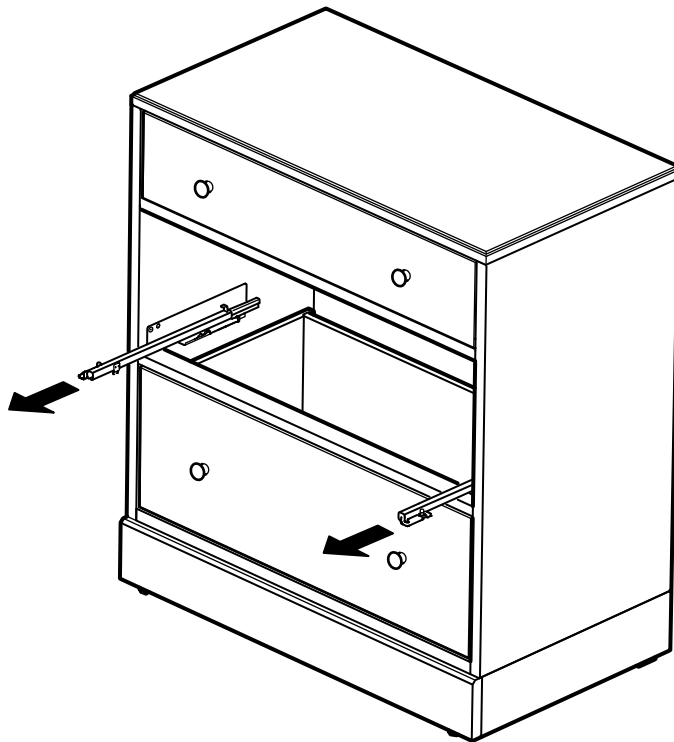
49



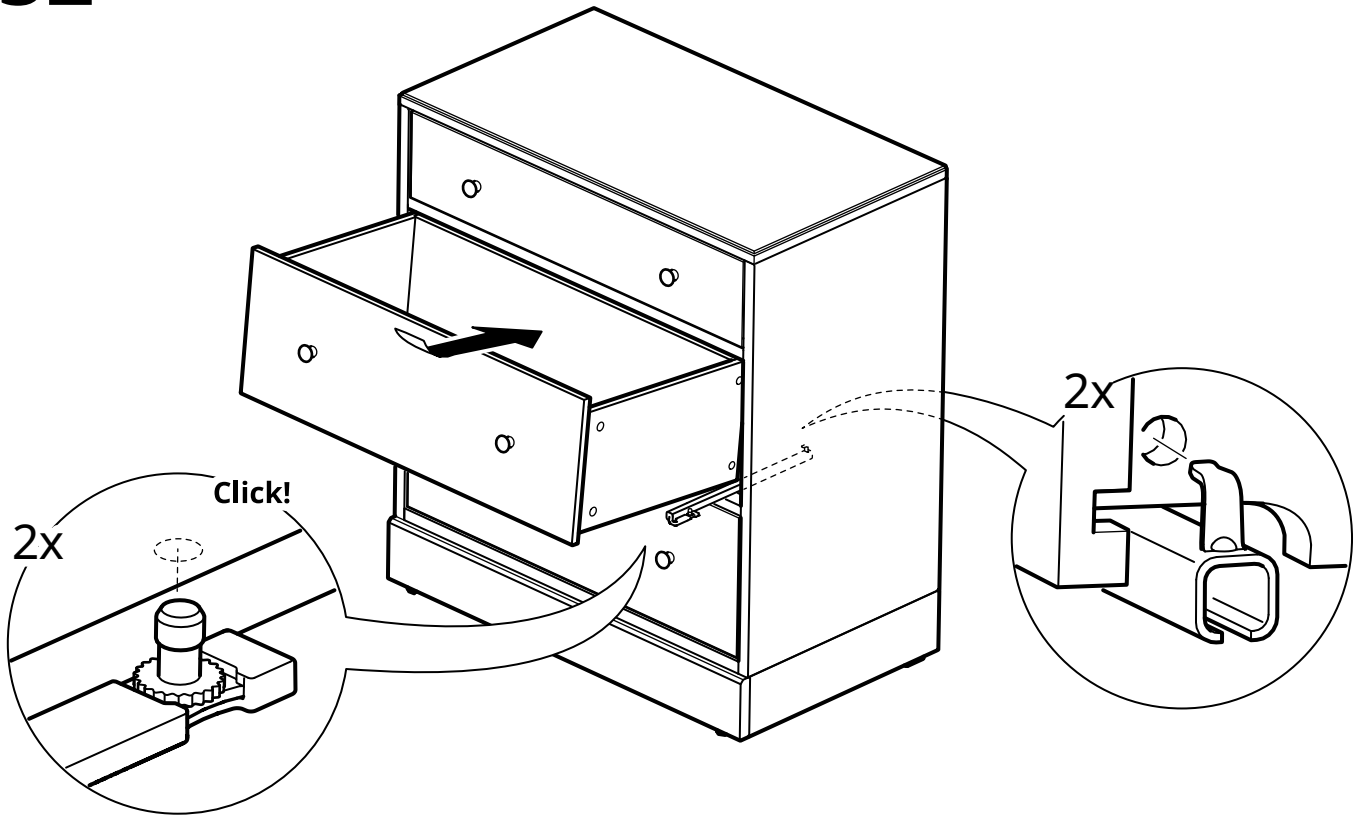
50



51



52



53

